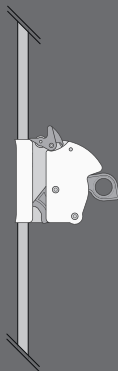


## NSD16

### ANTICHUTE MOBILE SUR SUPPORT D'ASSURAGE FLEXIBLE

10M --> 70M

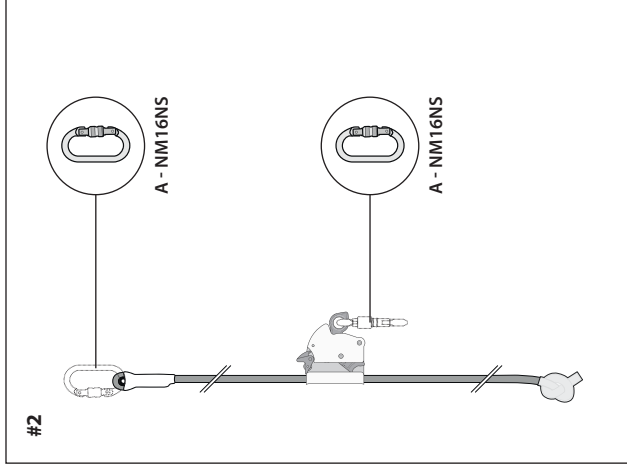
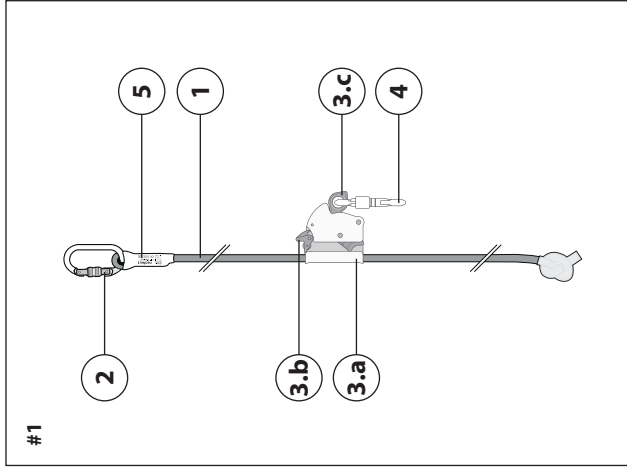


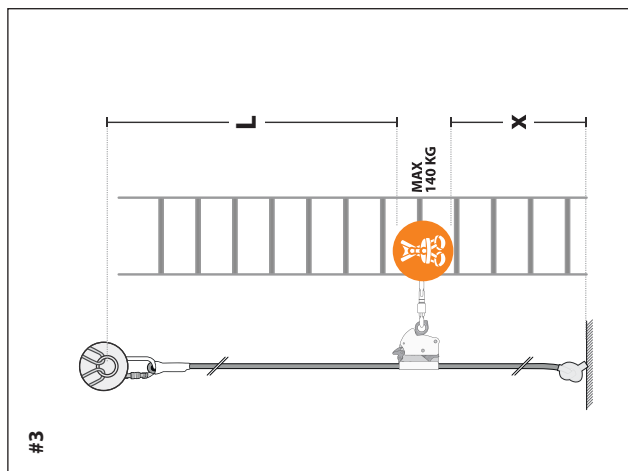
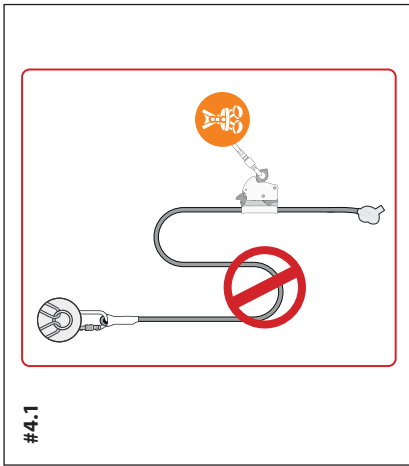
DEX NSD16 01-M-Ind03

- FR** Antichute Mobile sur support d'assurance flexible
- GB** Mobile fall arrestor on flexible anchor line
- DE** Mobile Absturzsicherung mit flexiblen Verankerungssystem
- IT** Dispositivo anticaduta mobile su supporto di fissaggio flessibile
- ES** Anticaída Móvil en soporte flexible de seguridad
- PT** Equipamento Antiqueda Móvel em suporte de segurança flexível
- NL** Meelopende valbeveiliging met flexibele ankerlijn
- DK** Faldsikringsline med mobil rebbremse
- NO** Mobil fallsikring med fleksibel forankringsanordning
- FI** Taipuisassa johteessa liikkuva liukutarra
- SE** Mobilt fallskydd på stöd med flexibel säkring
- GR** Κινητό σύστημα κατά της πτώσης πάνω σε εύκαμπτο υποστήριγμα ασφάλισης
- TR** Esnek emniyet destekli mobil düşme önleyici

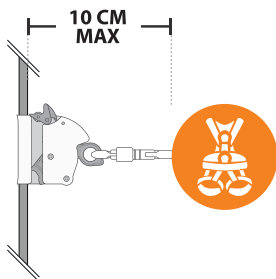
**EN 353-2:2002 / VG11.062**

**CE 0333**



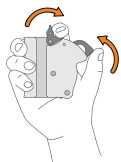


#4.2

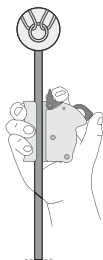


#5

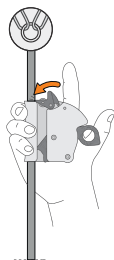
5.1



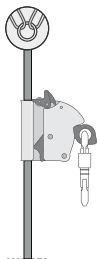
5.2



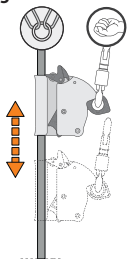
5.3



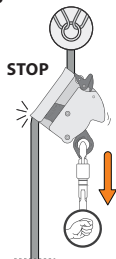
5.4



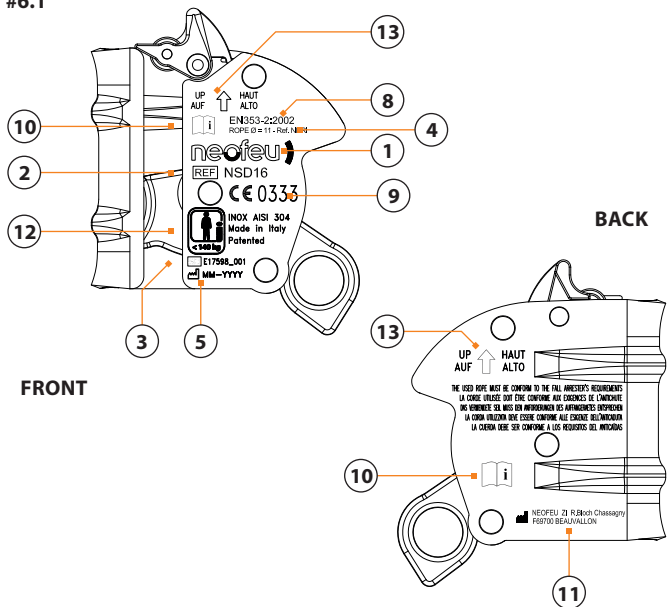
5.5



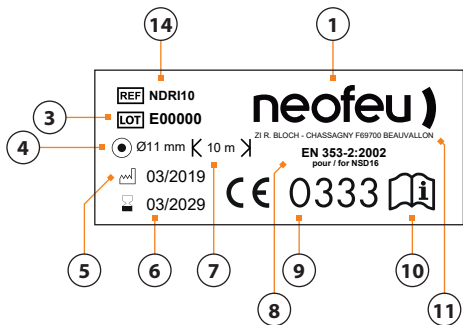
5.6



#6.1



#6.2



## NOMENCLATURE (#1):

- 1 - Support d'assurage flexible cordage Ø11 mm.
- 2 - Connecteur d'ancrage.
- 3 - Antichute mobile.
  - 3a - Corps antichute mobile
  - 3b - Levier de sécurité
  - 3c - Câme blocage avec trou de fixation connecteur
  - 3d - Marquage identification
- 4 - Connecteur sur harnais.
- 5 - Etiquette d'identification du support d'assurage flexible.

## REFERENCE PRODUIT (#2):

**Antichute mobile NSD16.Y**

**Y** - Connecteur sur harnais : A.

## Support d'assurage flexible NDRI XX.Y

**XX** - Longueur du support d'assurage flexible – par exemple : 10 correspond à une longueur de 10 m.

**Y** – Connecteur d'ancrage du support.

Les références NSD16 et NDRIxx sont fournies sans connecteur.

## TIRANT D'AIR (#3):

Longueur L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Tirant d'air (m) vertical 140 kg (cote x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## AVERTISSEMENTS :

- Avant toute utilisation de ce produit, lire attentivement cette notice et la conserver soigneusement.
- Lors de l'éventuelle revente de ce produit, hors du premier pays de destination, le revendeur doit fournir ce mode d'emploi rédigé dans la langue du pays d'utilisation de ce produit.
- Les interventions en hauteur sont risquées, seul un individu en parfait état de santé et en bonne condition physique peut intervenir et faire face aux éventuelles situations d'urgence.
- Cet équipement constitue un organe vital de sécurité, un emploi incorrect engendrerait un danger mortel pour l'utilisateur en cas de chute.
- Il est rappelé que dans un système antichute, seul un harnais d'antichute EN361 peut être utilisé pour la préhension du corps.
- Cet équipement ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.
- Il est conseillé d'attribuer individuellement ce produit à un seul utilisateur.
- L'utilisation de ce produit ne peut se faire que par une personne formée et compétente ou sous la surveillance d'une telle personne.
- S'assurer qu'avant et pendant l'utilisation un plan de sauvetage soit prévu et connu de manière à intervenir de façon efficace et en toute sécurité.
- La masse maximale de l'utilisateur ne doit pas dépasser 140 kg.

## DESCRIPTION :

L'antichute mobile sur support d'assurage flexible NSD16 est conforme à la norme EN353-2 : 2002. Il est conçu pour être utilisé en tant que composant d'un système d'arrêt de chute au sens de la norme EN363, dès qu'un risque de chute de hauteur existe. Ce dispositif est destiné à arrêter la chute accidentelle d'un individu grâce à sa fonction de blocage instantané. Cet antichute se compose d'une corde polyamide tressée gainée Ø11 mm NDRI qui sert de support d'assurage. Un mécanisme de blocage mobile ouvrant est monté sur la corde Ø11 mm. Le mécanisme de blocage est relié au harnais de l'utilisateur par l'intermédiaire d'un connecteur EN362.

## VERIFICATIONS :

- Vérifier, par un examen visuel, avant, pendant et après utilisation le bon état de l'équipement et l'absence de défauts :

- Support d'assurage : vérifier l'état du cordage, absence d'usure, de coupure, d'effilochage, d'amorce de rupture. Contrôler la lisibilité des marquages.
- Connecteurs : s'assurer de l'absence d'usure apparente, vérifier le bon assemblage.
- Coutures de sécurité : vérifier l'absence de fil distendu, usé ou coupé.
- Antichute mobile : vérifier que l'antichute est bien orienté sur le support d'assurage (**#6.2**). Vérifier que l'antichute coulisse correctement, sans point dur, le long du support d'assurage. S'assurer du fonctionnement du mécanisme de blocage. Veiller à l'absence de traces d'oxydation et s'assurer de la lisibilité des marquages.

- En cas de doute sur la fiabilité de l'équipement, ne pas l'utiliser avant d'obtenir l'autorisation écrite d'une personne compétente pour décider de son réemploi.

- Lors de l'assemblage avec d'autres composants de sécurité, vérifier la compatibilité de chacun des composants et veiller à l'application de toutes les recommandations des notices des produits et des normes applicables relatives au système d'arrêt des chutes. Veiller en particulier à ce que la fonction de sécurité de l'un des composants ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre composant et qu'elles n'interfèrent pas entre elles.

## UTILISATION :

- Pour la mise en place de l'antichute mobile NSD16 sur le support d'assurage flexible NDRI, suivre les instructions suivantes :

1. Ouvrir la came de blocage et le levier de sécurité.
2. Positionner l'antichute mobile sur la corde en faisant passer la corde dans la goulotte de l'antichute mobile prévue à cet effet. Attention, respecter le sens d'utilisation de l'antichute mobile marqué sur ce dernier. Un montage à l'envers représente un danger mortel.
3. Relâcher la came de blocage et le levier de sécurité. Ils viennent maintenir la corde automatiquement en position.
4. Raccorder un connecteur EN362 sur la came de blocage, dans l'orifice dédié.
5. Vérifier le fonctionnement de l'antichute mobile NSD16 en le faisant coulisser de bas en haut, le long du support d'assurage flexible NDRI. Tester le blocage de l'antichute en le basculant rapidement vers le bas. Les manipulations se font par l'intermédiaire du connecteur EN362.

**- Avant chaque utilisation, il est nécessaire de vérifier l'espace libre sous les pieds de l'utilisateur, tirant d'air (#3).**

- Pendant l'utilisation, vérifier que l'antichute mobile coulisse correctement le long du support d'assurage flexible. La présence de mou dans la corde augmenterait la hauteur d'une chute éventuelle. Cette remarque est d'autant plus applicable que l'utilisateur est proche du sol, là où la masse de la corde libre est la plus faible (**#4-1**).

- Pendant l'utilisation, vérifier régulièrement l'équipement. Ses composants doivent être protégés contre toutes les agressions provenant de l'environnement : agressions mécaniques (chocs, arêtes tranchantes...), chimiques (projection d'acides, bases, solvants...) électriques (court-circuit, arcs électriques...) ou thermiques (surfaces chaudes, chalumeaux...).

- Pour une utilisation exclusivement en vertical, le point d'ancrage structurel où sera fixé le système antichute doit être au-dessus de l'utilisateur, à une distance réduite et avoir une résistance statique d'au moins 12 kN. Il doit par ailleurs répondre aux exigences de la norme EN795:2012. Eviter de trop s'écartier

de l'aplomb de cet ancrage afin de limiter l'ampleur d'une éventuelle chute pendulaire.

- L'antichute doit être accroché uniquement par son élément d'ancrage (connecteur d'ancrage sur le support d'assurage flexible (**#1-2**)). Seuls des éléments conformes aux normes EN362 et EN795 peuvent être utilisés.

- Le système antichute doit obligatoirement être connecté au point d'ancrage sternal par l'intermédiaire du connecteur sur harnais (**#1-6**). Ces points sont identifiés par la lettre **A** (accrochages unique) ou **A/2** (relier ensemble obligatoirement ces points).

- La longe de connexion au harnais ne doit pas être allongée. En fonction du connecteur sur harnais utilisé, la longueur maximale est de 10 cm (**#4-2**).

- Après une chute l'équipement doit être détruit.

- Cet équipement ne peut pas être utilisé comme un système de maintien au travail.

- Si l'utilisateur doit ouvrir et fermer fréquemment le connecteur en extrémité, il est préférable de privilégier une longe de connexion équipée d'un connecteur à verrouillage automatique. Dans le cas contraire, il est possible d'utiliser une longe de connexion équipée des connecteurs à verrouillage manuel.

- Un connecteur ne doit jamais être mis en charge au niveau de son fermoir.

## **CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION :**

- La sécurité de l'utilisateur étant liée au maintien de l'efficacité du produit et à sa résistance, un contrôle périodique effectué par un contrôleur compétent est nécessaire. Un contrôle annuel obligatoire validera l'état de l'équipement et son maintien en service ne pourra se faire que par un accord écrit.

- Ne pas exposer ces produits à des températures inférieures à -30°C et supérieures à +50°C.

- L'usage de cet équipement ne doit pas être détourné. Il ne doit pas être utilisé au delà de ses limites.

- Stockage : le produit doit être stocké dans un endroit sec et aéré, à l'abri de toute source de chaleur directe ou indirecte, et des ultraviolets. Le séchage d'un équipement mouillé doit s'effectuer dans les mêmes conditions.

- Nettoyage et désinfection : exclusivement à l'eau avec un savon neutre.

- Emballage : utiliser un emballage de protection étanche imputrescible.

- Transport : sous emballage et à l'abri des chocs ou pressions dus à l'environnement.

- Toute modification ou réparation du produit est interdite.

- Durée de vie : Les EPI contre les chutes de hauteur de fabrication NEOFEU sont conçus pour de longues années de fonctionnement dans des conditions normales d'utilisation et de conservation. La durée de vie dépend de l'utilisation qui en est faite. Certaines ambiances particulièrement agressives, marines, siliceuses, chimiques peuvent réduire la durée de vie des EPI. Dans ces cas une attention particulière doit être apportée à la protection et aux contrôles avant utilisation. Le contrôle annuel obligatoire validera le fonctionnement correct du mécanisme et son maintien en service qui ne se fera que par un accord écrit du constructeur, de son représentant ou d'une personne compétente.

Au regard de ce qui précède, la durée de vie indicative des produits préconisée par Neofeu est de dix (10) ans.

- Tenir à jour la fiche d'identification et le tableau de suivi de maintenance dès la mise en service et lors de chaque examen.

## **INTERPRETATION DU MARQUAGE (#6.1 / #6.2):**

- **1** Identifiant du fabricant.

- **2** Référence produit.

- **3** S/N : Numéro de série – Lot de fabrication.

- **4** Type de support d'assurage flexible approprié:

Drisse Ø11 mm – référence NDRI.

- **5** Date de fabrication.

- **6** Date de péremption.

- **7** Longueur en mètres du support d'assurage flexible.

- **8** Norme de référence : année de parution.

- **9** Marquage CE / N° organisme notifié.

- **10** Pictogramme enjoignant de lire la notice avant utilisation.

- **11** Adresse de contact.

- **12** Charge nominale maximale autorisée.

- **13** Sens de l'orientation d'utilisation de l'antichute mobile le long du support d'assurage flexible.

- **14** Référence du support d'assurage flexible.



**Ce produit est conforme au Règlement 2016/425. Il répond aux exigences de la norme harmonisée EN353-2:2002. La déclaration de conformité est disponible sur : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

**Organisme notifié pour l'examen UE de type :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

**Organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de la production :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## GB

### **NOMENCLATURE (#1):**

- 1 - Flexible anchor line with Ø11 mm rope.
- 2 - Anchorage connector.
- 3 - Mobile fall arrester.
  - 3a - Mobile fall arrest body.
  - 3b - Safety Lever.
  - 3c - Locking cam with mounting hole for connector.
  - 3d - Identification marking.
- 4 - Connector on the harness.
- 5 - Identification label of the flexible anchor line.

### **PRODUCT REFERENCE (#2):**

**Mobile fall arrester NSD16.Y**

**Y** - Connector on the harness : A.

**Flexible anchor line NDRI XX.Y**

**XX** - Length of the flexible anchor line – for example: 10 corresponds to a length of 10 m.

**Y** - Anchoring connector on a support.

The NSD16 and NDRIxx references are supplied without connectors.

### **CLEARANCE (#3):**

Length L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
140 kg vertical clearance (m) (x-axis)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

### **WARNINGS :**

- Before using this product, carefully read through these instructions and keep them safe.
- If this product is to be resold outside the first destination country, the reseller must provide this instructions manual, drafted in the language of the country in which the product will be used.
- Any work at heights is risky; only individuals with perfect health and in good physical condition should work at heights and confront any emergency situations.
- This equipment is a vital safety instrument; any incorrect use can cause mortal danger to the user in case of a fall.
- Please note that in a fall arresting system, only an EN361 fall arrester harness can be used for holding the body.

- This equipment should not be used beyond its limits or in any other situation than the one(s) for which it is designed.
- It is recommended to individually allocate this product to a single user.
  - Only a person who is trained and competent, or one who is under the surveillance of such a person, may use this product.
  - Ensure that there is a rescue plan in place that is properly understood before and during use so as to enable safe and effective intervention if required.
  - The maximum weight of the user must not exceed 140 kg.

## **DESCRIPTION :**

The mobile fall arrester on flexible anchor line NSD16 is compliant with standard EN353-2:2002. It is designed to be used as a component of a fall arrester system as defined by standard EN363, when there is a risk of falling from a height. This device is designed to arrest an accidental fall of an individual through its instantaneous locking function. This fall arrester comprises a sheathed and braided polyamide rope of Ø11 mm NDRI that serves as the anchor line. A mobile opening locking mechanism is mounted on the Ø11 mm rope. The locking mechanism is connected to the user's harness through an EN362 connector.

## **VERIFICATIONS :**

- Before, during and after use, verify the proper condition of the equipment and the absence of faults via a visual examination :
  - Anchor line: verify the state of the rope, the absence of wear, cuts, fraying and signs of breakage. Check the readability of the markings.
  - Connectors: ensure that there is no apparent wear and tear, and verify the proper assembly.
  - Safety seams: verify the absence of distended, worn or cut threads.
  - Mobile fall arrester: verify that the fall arrester is properly positioned with respect to the anchor line (**#6.2**). Verify that the fall arrester slides correctly, without any jerking, over the entire length of the anchor line. Verify the functioning of the locking mechanism. Ensure that there are no traces of rust and verify the readability of the markings.
  - If there is any doubt on the reliability of the equipment, do not use it without getting the written authorisation of a person who is authorised to decide on its reuse.
  - During assembly with other safety components, check the compatibility of each of the components and ensure that all the recommendations contained in the instructions of the products and the applicable standards relating to the anti-fall system are applied. It is important to particularly ensure that the safety function of any of the components is not affected by the safety function of another and that they do not interfere with each other.

## **USE :**

- For the installation of the NSD16 mobile fall arrester on the NDRI flexible anchor line, follow the instructions:

1. Open the locking cam and the safety lever.
2. Position the fall arrester on the rope by passing the rope through the wireway of the fall arrester provided for this purpose. Note the direction of use of the mobile fall arrester marked on the latter. Reverse mounting is fatal.
3. Release the locking cam and the safety lever. They automatically hold the rope in position.
4. Connect an EN362 connector to the locking cam in the dedicated hole.
5. Check the operation of the NSD16 mobile fall arrester by sliding it upwards along the NDRI flexible anchor line. Test the fall arrester lock by quickly tilting it downwards. The handling is done through the connector EN362.

- **Before every use, it is necessary to verify the clearance below the user's feet (#3).**

- During use, verify that the mobile fall arrester slides correctly over the entire length of the flexible anchor line. The presence of any slack in the rope could increase the height of a fall. This comment is even more applicable when the user is close to the ground, where the mass of the free rope is the least (**#4-1**).

- During use, check the equipment on a regular basis. Its components must be protected from any environmental stress: mechanical stress (impacts, sharp edges, etc.), chemical stress (projection of acids, bases, solvents, etc.), electrical stress (short-circuit, electric arcs, etc.) or thermal stress (hot surfaces, blowtorches, etc.).
- For an exclusively vertical use, the anchorage point on the structure where the fall arresting system will be fixed, must be above and close to the user, and must have a static resistance of at least 12 kN. It must also meet the requirements of standard EN795:2012. Try not to distance yourself too much from this anchor point in order to limit the impact of a possible pendulum fall.
- The fall arrester must be anchored only by its anchoring part (anchoring connector on the flexible anchor line (#1-2)). Only parts that are compliant with standards EN362 and EN795 can be used.
- The fall arresting system must be connected to the sternal anchor point via the connector on the harness (#1-6).  
These points are identified by the letter **A** (single fastenings) or **A/2** (mandatory to connect these points together).
- The connecting lanyard to the harness must not be stretched. Depending on the harness connector used, the maximum length is 10 cm (#4-2).
- After a fall, the equipment must be destroyed.
- This equipment cannot be used as a support system at work.
- If the user has to frequently open and close the connector at the end, it is preferable to use a connecting lanyard equipped with an automatic locking connector. Otherwise, it is possible to use a connecting lanyard equipped with manual locking connectors.
- A connector must never have its load focused at its clasp.

## **GENERAL CONDITIONS OF USE :**

- A periodic inspection carried out by a competent inspector is necessary to ensure the safety of the user, which is connected to the maintenance of the effectiveness and resistance of the equipment. A mandatory annual inspection will check the condition of the equipment and it can only continue to be used on obtaining a written agreement.
  - Do not expose these products to temperatures less than -30°C or more than +50°C.
  - This equipment must not be used in any way contrary to these specifications and under no circumstances should its limits be exceeded.
  - Storage: the product must be stored in a dry and well-ventilated area, sheltered from any direct or indirect source of heat and from ultra-violet rays. Drying wet equipment must be performed in the same conditions.
  - Cleaning and disinfection: exclusively with water and a neutral soap.
  - Packaging: use rot-proof and watertight protective packaging.
  - Transport: packaged and sheltered from impacts or pressure caused by the environment.
  - The product must not be modified or repaired.
  - Service life: NEOFEU fall-protection PPE are designed to last for several years in normal conditions of use and preservation. The service life depends on the use. Certain environments that are particularly aggressive, marine, siliceous or chemical can reduce the service life of PPE. In these cases, special care must be taken regarding protection and the inspections before use. The mandatory annual inspection will validate the correct functioning of the mechanism and it can only continue to be used on obtaining a written agreement from the manufacturer , its representative or a competent person.
- As concerns what has been mentioned above, the rough estimate of the service life of the products, as recommended by NEOFEU, is ten (10) years.
- Ensure that the identification sheet and the maintenance monitoring table is kept up to date from the time of the commissioning and during each inspection.

## INTERPRETATION OF THE MARKINGS (#6.1 / #6.2):

- 1 Manufacturer's identifier.
- 2 Ref : Product reference.
- 3 S/N: Serial number - Manufacturing batch.
- 4 Appropriate type of flexible anchor line:  
Braided rope of Ø11 mm – reference NDRI
- 5 Date of manufacture.
- 6 Expiry date.
- 7 Length (in metres) of the flexible anchor line.
- 8 Product standard.
- 9 CE Marking / Notified body no.
- 10 Pictogram requesting to read the instructions before use.
- 11 Contact address.
- 12 Maximum permitted rated load.
- 13 Direction of use of the mobile fall arrester over the entire length of the flexible anchor line.
- 14 Reference of the flexible anchor line.

**This product is compliant with Regulation 2016/425. It meets the requirements of harmonized standard EN353-2: 2002. The declaration of conformity is available at : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### Notified body for UE type examination :

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### Notified body for production control :

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## DE

### STÜCKLISTE (#1):

- 1 - Flexible Seilverankerung mit Ø11 mm.
- 2 - Verbindungsteil.
- 3 - Mobile Absturzsicherung.
  - 3a - Mitlaufendes Auffanggerät.
  - 3b - Sicherheitshebel.
  - 3c - Sperrnocken mit Befestigungsloch für Verbindungselement.
  - 3d - Markierung.
- 4 - Verbindungsstück mit Befestigungsgurt.
- 5 - Kennzeichnungsschild des flexiblen Verankerungssystems.

### PRODUKTNUMMER (#2):

#### Mobile Absturzsicherung NSD16\_Y

Y - Verbindungsstück am Befestigungsgurt : A.

#### Flexiblen Verankerungssysteme NDRI XX.Y

XX - Länge des flexiblen Verankerungssystems – zum Beispiel: 10 entspricht einer Länge von 10 m.

Y – Ankeranschluss an der Halterung.

Die Artikel NSD16 und NDRIxx werden ohne Verbindungselement geliefert.

### ABSTURZRAUM (#3):

Länge L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Vertikaler Absturzraum (m) 140 kg (Maßzahl x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## **HINWEISE :**

- Lesen Sie vor jeglicher Nutzung des Produkts aufmerksam diese Gebrauchsanleitung durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.
- Beim möglichen Weiterverkauf dieses Produkts außerhalb des ersten Bestimmungslandes hat der Einzelhändler diese Bedienungsanleitung zur Verfügung zu stellen, die in der Sprache des Landes der Nutzung dieses Produkts abgefasst ist.
- Arbeiten in großer Höhe sind riskant, und nur eine Person in perfektem Gesundheitszustand und mit guter körperlicher Verfassung kann eingreifen und sich potenziellen Notfällen stellen.
- Diese Ausrüstung stellt eine überaus wichtige Sicherheitseinrichtung dar, und zieht bei unsachgemäßem Einsatz im Falle von Stürzen eine tödliche Gefahr für den Nutzer nach sich.
- Es sei daran erinnert, dass bei einem Absturzsicherungssystem nur ein Auffanggurt EN361 zum Ergreifen des Körpers verwendet werden kann.
- Diese Vorrichtung darf nicht über ihre Grenzen hinaus beansprucht oder in einer anderen Situation, als der für sie vorgesehenen verwendet werden.
- Es ist empfehlenswert, dieses Produkt nur einem einzigen Nutzer zukommen zu lassen.
- Der Einsatz dieses Produkts darf nur durch eine geschulte und kompetente Person oder unter der Aufsicht einer solchen Person erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass vor und während der Benutzung ein Rettungsplan vorgesehen ist und bekannt gemacht wird, so dass ein effektives und sicheres Eingreifen gewährleistet ist.
- Die maximale Masse des Benutzers darf 140 kg nicht überschreiten.

## **BESCHREIBUNG :**

Die mobile Absturzsicherung mit flexiblem Verankerungssystem NSD16 entspricht der Norm EN353-2: 2002. Sie ist für den Einsatz als Bestandteil eines Absturzsicherungssystems gemäß der Norm EN363 ausgelegt, sobald eine Absturzgefahr aus der Höhe besteht. Diese Vorrichtung ist vorgesehen, um den versehentlichen Absturz einer Person dank ihrer Sofortverriegelungsfunktion zu stoppen. Diese Absturzsicherung besteht aus einem ummantelten, geflochtenen Polyamid mit Ø11 mm NDRI, das als Verankerungssystem dient. Am Seil Ø11 mm ist ein mitlaufender, zu öffnender Sperrmechanismus installiert. Der Sperrmechanismus ist anhand eines Verbindungselements EN362 mit dem Auffanggurt des Anwenders verbunden.

## **KONTROLLEN :**

Überprüfen Sie vor, während und nach dem Gebrauch durch Sichtprüfung, ob die Ausrüstung in gutem Zustand ist und keine Mängel aufweist:

- Verankerungssystem: Kontrollieren Sie den Zustand der Seile, überprüfen Sie auf Verschleißfreiheit, Risse, Ausfransungen, Sollbruchstellen. Lesbarkeit der Markierungen kontrollieren.
- Steckverbindungen: Auf sichtbaren Verschleiß prüfen, auf korrekte Montage prüfen.
- Sicherheitsnähte: Prüfen Sie auf überdehnte, abgenutzte oder gerissene Seile.
- Mobile Absturzsicherung: Überprüfen, dass die Absturzsicherung richtig am Verankerungssystem (#6.2) ausgerichtet ist. Überprüfen, dass die Absturzsicherung korrekt und ohne Druckpunkte entlang der Führungen des Verankerungssystems gleitet. Sicherstellen, dass der Verriegelungsmechanismus ordnungsgemäß funktioniert. Darauf achten, dass keine Oxidationsspuren vorhanden sind und die Kennzeichnungsschilder lesbar sind.
  - Bei Zweifeln an der Zuverlässigkeit der Ausrüstung verwenden Sie sie nicht, bevor Sie die schriftliche Genehmigung einer sachkundigen Person eingeholt haben, um über ihre Wiederverwendung zu entscheiden.
  - Bei der Verbindung mit anderen Sicherheitskomponenten ist die Kompatibilität aller Komponenten zu kontrollieren und auf die Anwendung aller Empfehlungen der Bedienungsanleitungen der Produkte und anwendbaren Normen für Auffangsysteme zu achten. Achten Sie besonders darauf, dass die Sicherheitsfunktion einer der Komponenten nicht durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Komponente beeinträchtigt wird und dass keine Wechselwirkungen vorhanden sind.

## **VERWENDUNG :**

- Bei der Installation des mitlaufenden Auffanggeräts NSD16 an der beweglichen Führung NDRI sind

die folgenden Anweisungen zu beachten:

1. Sperrnocken und Sicherheitshebel öffnen.
2. Das mitlaufende Auffanggerät am Seil positionieren. Dazu das Seil in die dafür vorgesehene Rille des mitlaufenden Auffanggeräts legen. Dabei unbedingt die Einsatzrichtung des mitlaufenden Auffanggeräts beachten, die an diesem angezeigt ist. Eine Montage in umgekehrter Richtung bedeutet Lebensgefahr!
3. Sperrnocken und Sicherheitshebel loslassen. Sie halten das Seil automatisch in Position.
4. Ein Verbindungselement EN362 in der dafür vorgesehenen Öffnung am Sperrnocken anschließen.
5. Funktionsweise des mitlaufenden Auffanggeräts NSD16 kontrollieren. Dazu wird es von unten nach oben entlang der beweglichen Führung NDRI verschoben. Sperrfunktion des Auffanggeräts testen, indem es schnell nach unten gedreht wird. Die Handhabungen erfolgen anhand des Verbindungselements EN362.

**- Vor jedem Gebrauch ist es notwendig, den freien Raum unter den Füßen des Benutzers, den Absturzraum (#3), zu überprüfen.**

- Überprüfen Sie während der Verwendung, ob die Absturzicherung korrekt entlang der Führungen des flexiblen Verankerungssystems gleitet. Durch ein lockeres Seil würde die Höhe eines möglichen Absturzes zunehmen. Diese Anmerkung gilt umso mehr, wenn sich der Benutzer in Bodennähe befindet, wo die Masse des freien Seils am niedrigsten ist (**#4-1**).

- Während der Verwendung ist die Ausrüstung regelmäßig zu kontrollieren. Ihre Komponenten müssen vor Umwelteinflüssen aller Art geschützt werden: mechanische (Stöße, scharfe Kanten usw.), chemische (Spritzer von Säuren, Basen, Lösungsmitteln usw.), elektrische (Kurzschluss, Lichtbogen usw.) oder thermische (heiße Oberflächen, Schneidbrenner usw.).

- Bei ausschließlicher Verwendung in vertikaler Position muss der strukturelle Anschlagpunkt, an dem das Absturzicherungssystem befestigt wird, in kurzer Entfernung über dem Benutzer liegen und einen statischen Widerstand von mindestens 12 kN aufweisen. Sie muss außerdem den Anforderungen der Norm EN795:2012 entsprechen. Vermeiden Sie es, sich zu weit von der Lotrechten der Verankerung zu entfernen, um das Ausmaß eines eventuellen Pendelsturzes zu begrenzen.

- Die Absturzicherung darf nur an ihrem Verankerungselement (Ankeranschluss am flexiblen Verankerungssystem (**#1-2**)) aufgehängt werden. Es dürfen nur Elemente verwendet werden, die den Normen EN362 und EN795 entsprechen.

- Das Absturzicherungssystem muss unbedingt mittels des Verbindungsstücks am Befestigungsgurt (**#1-6**) mit dem Anschlagpunkt in Brustbein-Höhe verbunden werden. Diese Punkte sind mit dem Buchstaben **A** (Einzelanschlusspunkte) oder **A/2** (diese Punkte müssen miteinander verbunden werden) gekennzeichnet.

- Das Verbindungsseil zum Befestigungsgurt darf nicht verlängert werden. Abhängig vom verwendeten Verbindungsstück zum Befestigungsgurt beträgt die maximale Länge 10 cm (**#4-2**).

- Nach einem Sturz muss die Ausrüstung zerstört werden.

- Diese Ausrüstung kann dann nicht als Arbeitsplatzsicherungssystem verwendet werden.

- Muss der Benutzer die Steckverbindungen an beiden Enden häufig lösen und verschließen, ist es vorzuziehen, ein Verbindungsseil zu verwenden, das mit einer Steckverbindung mit automatischer Verriegelung ausgestattet ist. Ist dies nicht der Fall, kann ein Verbindungsseil verwendet werden, das mit Steckverbindungen mit manueller Verriegelung ausgestattet ist.

- Ein Verbindungselement darf niemals im Bereich seines Verschlusses belastet werden.

## **ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN :**

- Da die Sicherheit des Anwenders von der dauerhaften Wirksamkeit des Produkts und seiner Widerstandsfähigkeit abhängt, ist eine regelmäßige Kontrolle durch einen kompetenten Prüfer erforderlich. Eine obligatorische jährliche Kontrolle muss den guten Zustand der Ausrüstung bestätigen und der weitere Betrieb darf nur auf der Grundlage einer schriftlichen Genehmigung erfolgen.

- Setzen Sie diese Produkte nicht Temperaturen unter -30°C oder über +50°C aus.

- Die Verwendung dieser Ausrüstung darf nicht zweckentfremdet sein und in keinem Fall zu einer Überschreitung ihrer Grenzen führen.

- Lagerung: das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, fern von direkter und indirekter Hitze und UV-Strahlen. Das Trocknen einer nassen Ausrüstung muss unter den

gleichen Bedingungen erfolgen.

- Reinigung und Desinfektion: ausschließlich Wasser mit einer milden Seife.
- Verpackung: verwenden Sie eine wasserdichte und unverwesliche Schutzverpackung.
- Transport: verpackt und frei von umgebungsbedingtem Stoß oder Druck.
- Jede Änderung oder Reparatur des Produkts ist untersagt.
- Lebensdauer: Die PSA zum Schutz vor Stürzen aus großer Höhe von NEOFEU sind für eine langjährige Lebensdauer unter normalen Nutzungs- und Aufbewahrungsbedingungen ausgelegt. Die Lebensdauer hängt von der Verwendung ab. Bestimmte besonders aggressive, marine, säurehaltige oder chemische Umgebungen können die Lebensdauer der PSA verkürzen. In diesem Fall ist dem Schutz und der Kontrolle vor der Verwendung besondere Aufmerksamkeit zu widmen. Die obligatorische jährliche Kontrolle muss den guten Zustand der Ausrüstung bestätigen und der weitere Betrieb darf nur auf der Grundlage einer schriftlichen Genehmigung des Herstellers, seines Vertreters oder einer kompetenten Person erfolgen.

Auf der Grundlage der Voranstehenden beträgt die ungefähre Lebensdauer der von Neofeu empfohlenen Produkte zehn (10) Jahre.

- Aktualisieren Sie den Erfassungsbogen und die Tabelle mit dem Instandhaltungsverzeichnis bereits ab der Inbetriebnahme und bei jeder Überprüfung.

## **INTERPRETATION DER KENNZEICHNUNG (#6.1 / #6.2):**

- |   |   |
|---|---|
| - <b>1</b> Identifikation des Herstellers.  | - <b>8</b> Referenznorm: Erscheinungsjahr.  |
| - <b>2</b> Ref: Produktreferenz.  | - <b>9</b> CE-Kennzeichnung / Nr. der notifizierten Stelle.   |
| - <b>3</b> S/N: Seriennummer - Fertigungslos.   | - <b>10</b> Piktogramm, mit dem zum Lesen der Anleitung vor Gebrauch aufgefordert wird.             |
| - <b>4</b> Art des geeigneten flexiblen Verankerungssystems:<br>Tau mit Ø11 mm – Referenz NDRI. | - <b>11</b> Kontakt Adresse.  |
| - <b>5</b> Herstellungsdatum.   | - <b>12</b> Maximal zulässige Nennlast.   |
| - <b>6</b> Haltbarkeitsdatum.   | - <b>13</b> Einsatzrichtung der mobilen Absturzsicherung entlang des flexiblen Verankerungssystems. |
| - <b>7</b> Länge des flexiblen Verankerungssystems in Metern.                                   | - <b>14</b> Referenz des flexiblen Verankerungssystems.   |

**Dieses Produkt entspricht der Verordnung 2016/425. Es erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm EN353-2:2002. Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### **Zuständige Stelle für die UE-Typenprüfung :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### **Zuständige Stelle für die Produktionskontrolle :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## **IT**

### **NOMENCLATURA (#1):**

- 1 - Supporto di fissaggio flessibile corda Ø 11 mm.
- 2 - Connettore di ancoraggio.
- 3 - Dispositivo anticaduta mobile.
  - 3a - Corpo anticaduta mobile.
  - 3b - Leva di sicurezza.
  - 3c - Staffa di bloccaggio a camma con foro per il fissaggio del connettore.
  - 3d - Marcatura d'identificazione
- 4 - Connettore su imbracatura.
- 5 - Etichetta di identificazione del supporto di fissaggio flessibile.

## RIFERIMENTO PRODOTTO (#2):

**Dispositivo anticaduta mobile NSD16.Y**

**Y** - Connettore su imbracatura : A.

### Supporto di fissaggio flessibile NDRI XX.Y

**XX** - Lunghezza del supporto di fissaggio flessibile – per esempio: 10 corrisponde a una lunghezza di 10 metri.

**Y** – Connettore di ancoraggio su supporto.

I riferimenti NSD16 e NDRIxx sono forniti senza connettore.

## TIRANTE D'ARIA (#3):

Lunghezza L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Tirante d'aria (m) verticale 140 kg (valore x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## AVVERTENZE :

- Prima di ogni utilizzo di questo prodotto, leggere con attenzione le istruzioni e conservarle poi con cura.

- In caso di eventuale rivendita di questo prodotto in un paese diverso da quello previsto come prima destinazione, il rivenditore dovrà fornire queste istruzioni redatte nella lingua del paese di rivendita.

- I lavori in quota sono rischiosi; solamente una persona in perfetto stato di salute e in ottime condizioni fisiche può eseguire tali lavori ed essere capace di far fronte alle eventuali situazioni di emergenza.

- Questo prodotto è un dispositivo di sicurezza vitale; un suo utilizzo non conforme farebbe correre un rischio mortale all'utilizzatore in caso di caduta.

- Ricordiamo che, in un dispositivo anticaduta, solamente un'imbracatura anticaduta EN361 può essere utilizzata per la prensione del corpo.

- Questo dispositivo non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti né utilizzato in situazioni diverse da quelle per le quali è stato previsto.

- Consigliamo di attribuire individualmente questo prodotto a un solo utilizzatore.

- Questo dispositivo può essere utilizzato solamente da una persona formata e competente o sotto la sorveglianza di una persona competente.

- Assicurarsi che un piano di salvataggio sia previsto prima e durante l'utilizzo del dispositivo e che lo stesso sia conosciuto dalle persone interessate, al fine di intervenire in modo efficace e in tutta sicurezza in caso di bisogno.

- La massa massima dell'utilizzatore non deve oltrepassare 140 kg.

## DESCRIZIONE :

Il dispositivo anticaduta mobile su supporto di fissaggio flessibile NSD16 è conforme alla norma EN 353-2:2002. È stato progettato per essere utilizzato come elemento di un sistema di arresto delle cadute ai sensi della norma EN 363, quando esiste un rischio di caduta dall'alto. Questo dispositivo è destinato ad arrestare la caduta accidentale di un individuo grazie alla sua funzione di blocco istantaneo. È composto da una corda di poliammide intrecciata e guainata con Ø11 mm NDRI utilizzabile come supporto di fissaggio. Un meccanismo di bloccaggio mobile apribile è montato sulla corda Ø 11 mm. Il meccanismo di bloccaggio è collegato all'imbracatura dell'utilizzatore per mezzo di un connettore EN 362.

## VERIFICHE :

Verificare, mediante un controllo visivo, prima, durante e dopo l'utilizzo, il buono stato dell'attrezzatura e l'assenza di difetti:

• Supporto di fissaggio: verificare lo stato delle corde, l'assenza di usura, tagli, sfilacciamenti e tracce di



rottura. Verificare che le marcature siano leggibili.

- Connettori: assicurarsi dell'assenza di usura apparente e verificare che il loro montaggio sia corretto.
  - Cuciture di sicurezza: verificare l'assenza di fili lenti, logorati o tagliati.
  - Dispositivo anticaduta mobile: verificare che il dispositivo anticaduta sia correttamente orientato sul supporto di fissaggio (#6.2). Verificare che il dispositivo scorra correttamente, senza incepparsi, lungo il supporto di fissaggio. Assicurarsi del buon funzionamento del meccanismo di bloccaggio. Verificare l'assenza di tracce di ossidazione e assicurarsi che i segni di identificazione siano leggibili.
- In caso di dubbi sull'affidabilità del dispositivo, non riutilizzarlo prima di aver ottenuto l'autorizzazione scritta di una persona competente.
- In occasione dell'associazione del dispositivo con altri elementi di sicurezza, verificare la compatibilità di ogni elemento e assicurarsi dell'applicazione di tutte le raccomandazioni dei manuali d'istruzioni dei vari prodotti, nonché delle norme applicabili al dispositivo anti-caduta. Assicurarsi, in particolare modo, che le funzioni di sicurezza dei vari elementi non siano compromesse dalle funzioni di sicurezza degli altri elementi e che non esista alcuna interferenza tra i vari dispositivi.

## UTILIZZO :

- Per l'installazione del dispositivo anticaduta mobile NSD16 sul supporto di ancoraggio flessibile NDRI, seguire le seguenti istruzioni:

1. Aprire la staffa di bloccaggio a camma e la leva di sicurezza.
2. Posizionare il dispositivo anticaduta mobile sulla corda, facendo passare quest'ultima nella canalina dell'anticaduta mobile prevista a tal fine. Attenzione: rispettare il senso di utilizzo del dispositivo anticaduta mobile, indicato sopra lo stesso. Un montaggio al contrario rappresenterebbe un pericolo mortale.
3. Rilasciare la staffa di bloccaggio a camma e la leva di sicurezza. Manterranno automaticamente la corda in posizione.
4. Collegare un connettore EN 362 sulla staffa di bloccaggio a camma, nell'apposito orifizio.
5. Verificare il funzionamento del dispositivo anticaduta mobile NSD16 facendolo scorrere dal basso verso l'alto lungo il supporto di ancoraggio flessibile NDRI. Collaudare il blocco del dispositivo anticaduta lanciandolo rapidamente verso il basso. Tutte le manipolazioni avvengono per il tramite del connettore EN 362.

**- Prima di ogni utilizzo, è necessario verificare lo spazio libero sotto i piedi dell'utilizzatore, ossia il tirante d'aria (#3).**

- Durante l'utilizzo, verificare che il dispositivo anticaduta mobile scorra correttamente lungo il supporto di fissaggio flessibile. La presenza di parti della corda non perfettamente in tensione aumenterà l'altezza di un'eventuale caduta e ciò è particolarmente vero quando l'utilizzatore è vicino a terra, a un'altezza in cui la massa della corda libera è la più piccola (#4-1).

- Durante l'utilizzo, verificare regolarmente i prodotti. Suoi elementi devono essere protetti contro tutti gli attacchi esterni possibili: aggressioni meccaniche (urti, spigoli taglienti...), chimiche (schizzi di acidi, basi, solventi...), elettriche (corto circuiti, archi elettrici...) o termiche (superfici calde, cannelli...).

- Per un utilizzo esclusivamente alla verticale, il punto di ancoraggio strutturale al quale sarà fissato il dispositivo anticaduta dovrà trovarsi sopra l'utilizzatore, a una distanza ridotta, e dovrà possedere una resistenza statica di almeno 12 kN. Dovrà inoltre soddisfare le esigenze della norma EN795:2012. Evitare uno scarto troppo importante dalla verticale di tale punto di aggancio alla struttura, al fine di limitare l'ampiezza di un'eventuale caduta a pendolo.

- Il dispositivo anticaduta dev'essere agganciato solamente per mezzo del suo elemento di ancoraggio (connettore di ancoraggio sul supporto di fissaggio flessibile (#1-2)). Si dovranno utilizzare solamente elementi conformi alle norme EN 362 ed EN 795.

- Il dispositivo anticaduta dev'essere obbligatoriamente connesso al punto di ancoraggio sternale per mezzo del connettore su imbracatura (#1-6). Tutti questi punti di aggancio sono identificati dalla lettera **A** (aggancio unico) o **A/2** (collegamento obbligatorio dei punti di aggancio tra loro).

- La fune di connessione all'imbracatura non dev'essere allungata. In funzione del connettore su imbracatura utilizzato, la lunghezza massima è di 10 cm (#4-2).

- Dopo una caduta, il dispositivo dev'essere distrutto.

- Questa attrezzatura non può essere utilizzata come un sistema di sostegno al lavoro.

- Nel caso in cui l'utilizzatore debba frequentemente aprire e chiudere il connettore situato all'estremità, sarà preferibile scegliere una fune di connessione munita di un connettore con blocco automatico. In caso contrario, è possibile utilizzare una fune di connessione munita di connettori con blocco manuale.
- Un connettore non deve mai supportare un carico all'altezza della sua fibbia.

## **CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO :**

- Un controllo periodico, eseguito da una persona competente, è necessario per garantire la sicurezza dell'utilizzatore, dipendente dalla conservazione dell'efficacia e della resistenza del dispositivo. Un controllo annuo obbligatorio convaliderà lo stato del dispositivo e un'autorizzazione scritta dovrà confermarne la possibilità di utilizzo.
- Non esporre questi prodotti a temperature inferiori a -30°C o superiori a +50°C.
- L'utilizzo di questo dispositivo dovrà essere sempre conforme alle istruzioni e non dovrà mai oltrepassare i limiti previsti.
- Conservazione: il prodotto dovrà essere conservato in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da ogni fonte di calore diretta o indiretta e dai raggi ultravioletti. L'asciugatura di un dispositivo bagnato dovrà soddisfare le stesse condizioni.
- Pulizia e disinfezione: solamente con acqua e un sapone neutro.
- Imballaggio: utilizzare un imballaggio di protezione impermeabile e imputrescibile.
- Trasporto: il dispositivo deve essere adeguatamente imballato e protetto da urti e pressioni.
- È severamente vietato modificare o riparare il dispositivo.
- Durata di vita : I DPI anticaduta per interventi in altezza Neofeu sono stati concepiti per durare nel tempo in condizioni normali di utilizzo e conservazione. La loro durata di vita dipende tuttavia dall'utilizzo che ne viene fatto. Alcuni ambienti particolarmente aggressivi (marini, silicei, chimici...) possono ridurre la durata di vita dei DPI. In tali casi, un'attenzione particolare dovrà essere accordata alla protezione e al controllo dei dispositivi prima del loro utilizzo. Il controllo annuo obbligatorio convaliderà il corretto funzionamento del meccanismo e un'autorizzazione scritta del costruttore, del suo rappresentante o una persona competente ne confermerà la possibilità di utilizzo. In riferimento a quanto sopra, la durata di vita indicativa dei prodotti consigliati da Neofeu è pari a dieci (10) anni.
- Aggiornare periodicamente la scheda d'identificazione e la tabella di controllo della manutenzione, sin dal primo utilizzo del dispositivo e in occasione di ogni sua verifica.

## **SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA (#6.1 / #6.2):**

- **1** Codice di identificazione del fabbricante.
- **2** Rif.: riferimento del prodotto.
- **3** S/N: Numero di serie - Lotto di produzione.
- **4** Tipo di supporto di fissaggio flessibile appropriato: corda Ø 11 mm – riferimento NDRI.
- **5** Data di fabbricazione.
- **6** Data di scadenza.
- **7** Lunghezza, in metri, del supporto di fissaggio flessibile.
- **8** Norma del prodotto.
- **9** Etichettatura CE / N° ente notificato.
- **10** Rispettare le istruzioni di utilizzo.
- **11** Indirizzo di contatto.
- **12** Carico nominale massimo autorizzato.
- **13** Senso dell'orientazione di utilizzo del dispositivo di anticaduta mobile lungo il supporto di fissaggio flessibile.
- **14** Riferimento del supporto di fissaggio flessibile.

**Questo prodotto è conforme al Regolamento 2016/425 e soddisfa le esigenze previste dalla norma armonizzata EN353-2:2002. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### **Attestato UE rilasciato da :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### **Controllo della fabbricazione realizzato da :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## NOMENCLATURA (#1):

- 1 - Soporte flexible de seguridad con cuerda de Ø11 mm.
- 2 - Conector de anclaje.
- 3 - Anticaída móvil.
  - 3a - Cuerpo de anticaídas móvil.
  - 3b - Palanca de seguridad.
  - 3c - Leva de bloqueo con orificio de fijación conector.
  - 3d - Marcado identificación.
- 4 - Conector en arnés.
- 5 - Etiqueta de identificación del soporte flexible de seguridad.

## REFERENCIA PRODUCTO (#2):

### Anticaída móvil NSD16.Y

Y - Conector en arnés : A.

### Soporte flexible de seguridad NDRI XX.Y

XX - Longitud del soporte flexible de seguridad - por ejemplo: 10 corresponde a una longitud de 10m.

Y - Conector de anclaje en soporte.

Las referencias NSD16 y NDRIxx se proporcionan sin conector.

## ALTURA LIBRE (#3):

Longitud L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Altura libre (m) vertical 140 kg (cota x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## ADVERTENCIAS :

- Antes de utilizar este producto, leer atentamente este prospecto y conservarlo cuidadosamente.
- En el supuesto de vender este producto, fuera del primer país de destino, el minorista debe proporcionar este modo de empleo redactado en la lengua del país de utilización de este producto.
- Las intervenciones en altura son aventuradas, solamente un individuo en perfecto estado de salud y en buena condición física puede intervenir y hacer frente a las posibles situaciones de urgencia.
- Este equipamiento constituye un órgano vital de seguridad, un empleo incorrecto generaría un peligro mortal para el usuario en caso de caída.
- Se recuerda que en un sistema de anticaída, solamente puede utilizarse para la presión del cuerpo un arnés de anticaída EN361.
- Este equipo no debe solicitarse más allá de sus límites, ni en ninguna otra situación diferente de aquella para la que fue previsto.
- Se aconseja asignar individualmente este producto a un solo usuario.
- Este producto sólo puede utilizarlo una persona formada y competente o bajo la vigilancia de dicha persona.
- Cerciorarse de que antes y durante la utilización se haya previsto y se conozca un plan de rescate para intervenir de manera eficaz y con toda seguridad.
- El peso máximo del usuario no debe superar los 140 kg.

## DESCRIPCIÓN :

El anticaída móvil en soporte flexible de seguridad NSD16 se ajusta a la norma EN353-2: 2002. Se ha

pensado para utilizarlo como componente de un sistema de parada de caída conforme a la norma EN363, en cuanto existe un riesgo de caída de altura. Este dispositivo está destinado a frenar la caída accidental de un individuo gracias a su función de bloqueo instantáneo. Este anticaída consta de una cuerda de poliamida trenzada con funda de Ø11 mm NDRI que sirve como soporte de seguridad. Un mecanismo de bloqueo móvil está montado en la cuerda Ø11 mm. El mecanismo de bloqueo está conectado al arnés del usuario por medio de un conector EN362.

## COMPROBACIONES :

Comprobar, mediante un examen visual, antes, durante y después de la utilización, que el equipamiento esté en buen estado y que no tenga defectos:

- Soporte de seguridad: comprobar el estado de la cuerda, que no esté desgastada, que no haya cortes ni deshilachados, ni inicios de ruptura. Controlar la legibilidad de los marcados.
- Conectores: asegurarse de que no exista un desgaste aparente, comprobar el buen ensamblaje.
- Costuras de seguridad: comprobar que no haya ningún hilo flojo, desgastado o cortado.
- Anticaída móvil: comprobar que el anticaída esté bien orientado en el soporte de seguridad (#6.2). Comprobar que el anticaída se desliza correctamente, sin punto duro, a lo largo del soporte de seguridad. Cerciorarse del funcionamiento del mecanismo de bloqueo. Vigilar que no haya rastros de oxidación y cerciorarse de que los marcados permanezcan legibles.
  - Si tiene alguna duda sobre la fiabilidad del equipo, no lo utilice antes de obtener la autorización escrita de una persona competente que decida si puede volver a emplearse.
  - Durante el ensamblaje con otros componentes de seguridad, comprobar la compatibilidad de cada uno de los componentes y vigilar que se apliquen todas las recomendaciones de los prospectos de los productos y normativas aplicables relativas al sistema de anticaída. Preste mucha atención, en particular, para que la función de seguridad de uno de los componentes no se vea afectada por la función de seguridad de otro componente y que no interfieran entre sí.

## UTILIZACIÓN :

- Para colocar el anticaídas móvil NSD16 en el soporte de seguridad flexible NDRI, seguir las siguientes instrucciones:

1. Abrir la leva de bloqueo y la palanca de seguridad.
2. Colocar el anticaídas móvil sobre la cuerda pasando la cuerda por el conducto del anticaídas móvil previsto a tal efecto. Atención, respetar el sentido de uso del anticaídas móvil que está indicado en la parte trasera. Un montaje al revés representa un peligro mortal.
3. Aflojar la leva de bloqueo y la palanca de seguridad. Estos elementos mantienen la cuerda en posición automáticamente.
4. Empalmar un conector EN362 en la leva de bloqueo, en el orificio previsto para ello.
5. Comprobar el funcionamiento del anticaídas móvil NSD16 deslizándolo de abajo a arriba, a lo largo del soporte de seguridad flexible NDRI. Probar el bloqueo del anticaídas moviéndolo rápidamente hacia abajo. Las manipulaciones se hacen por medio del conector EN362.

### **- Antes de cada utilización, deberá comprobarse el espacio libre bajo los pies del usuario, altura libre (#3).**

- Durante la utilización, comprobar que el anticaída móvil se desliza correctamente a lo largo del soporte de seguridad flexible. Si la cuerda estuviese floja, aumentaría la altura de una posible caída. Esta observación es aún más aplicable cuando el usuario está cerca del suelo, puesto que es ahí cuando la masa de la cuerda libre es más débil (#4-1).

- Durante la utilización, comprobar regularmente el equipo. Sus componentes deben estar protegidos contra todas las agresiones procedentes del entorno: agresiones mecánicas (choques, aristas que cortan...), químicas (proyección de ácidos, bases, disolventes...) eléctricas (cortocircuito, arcos eléctricos...) o térmicas (superficies calientes, sopletes...). - Para una utilización exclusivamente en vertical, el punto de anclaje estructural donde se fijará el sistema anticaída debe de estar por encima del usuario, a una distancia reducida, y tener una resistencia estática de al menos 12 kN. Por otra parte, debe responder a las exigencias de la normativa EN795:2012. Evitar alejarse mucho de la vertical de este anclaje para limitar la amplitud de una posible caída pendular.

- El anticaída debe colgarse solamente de su elemento de anclaje (conector de anclaje en el soporte de

- seguridad flexible (#1-2). Sólo pueden emplearse elementos conformes a las normas EN362 y EN795.
- El sistema anticaída debe conectarse obligatoriamente al punto de anclaje externo por medio del conector del arnés (#1-6). Estos puntos están identificados por la letra **A** (enganches únicos) o **A/2** (conectar juntos obligatoriamente estos puntos).
  - El amarre de conexión al arnés no debe alargarse. En función del conector del arnés utilizado, la longitud máxima es de 10 cm (#4-2).
  - Después de una caída, el equipamiento debe destruirse.
  - Este equipamiento no puede utilizarse como un sistema de mantenimiento durante el trabajo.
  - Si el usuario debe abrir y cerrar frecuentemente el conector del extremo, es preferible elegir un amarre de conexión equipado de un conector con bloqueo automático. En caso contrario, es posible utilizar un amarre de conexión equipado de conectores de bloqueo manual.
  - Un conector nunca debe ponerse en carga a la altura de su cierre.

## **CONDICIONES GENERALES DE UTILIZACIÓN :**

- La seguridad del usuario depende del mantenimiento de la eficacia del producto y de su resistencia, es necesario que un inspector capacitado efectúe un control periódico. Un control anual obligatorio validará el estado del equipo y su mantenimiento en servicio sólo será válido tras un acuerdo escrito.
  - No exponer estos productos a temperaturas inferiores a -30°C o superiores a +50°C.
  - Este equipo sólo debe emplearse para el uso para el que fue fabricado y nunca deberá sobrepasar sus límites.
  - Almacenamiento: el producto debe almacenarse en un lugar seco y ventilado, al abrigo de toda fuente de calor directa o indirecta, y de los rayos ultravioletas. El secado de un equipo mojado debe efectuarse en las mismas condiciones.
  - Limpieza y desinfección: exclusivamente con agua y un jabón neutro.
  - Embalaje: utilizar un embalaje de protección impermeable e imputrescible.
  - Transporte: con embalaje y al abrigo de los choques o presiones debidos al entorno.
  - Queda prohibida cualquier modificación o reparación del producto.
  - Vida útil: Los EPI contra las caídas de altura de fabricación NEOFEU se han elaborado para muchos años de funcionamiento en condiciones normales de utilización y conservación. La vida útil depende de la utilización que se haga de él. Algunos entornos especialmente agresivos, marinos, silíceos, químicos, puede reducir la vida útil del EPI. En estos casos, se prestará una atención especial a la protección y a los controles antes de la utilización. El control anual obligatorio validará el funcionamiento correcto del mecanismo y su mantenimiento en servicio, que sólo se hará mediante un acuerdo escrito por parte del fabricante, de su representante o de una persona capacitada.
- Respecto a todo lo que precede, la vida útil orientativa de los productos preconizada por Neofeu es de diez (10) años.
- Llevar al día la ficha de identificación y la tabla de seguimiento de mantenimiento a partir de la puesta en servicio y durante cada examen.

## **INTERPRETACIÓN DEL MARCADO (#6.1 / #6.2):**

- |   |   |
|---|---|
| - 1 Identificador del fabricante.   | - 9 Marcado CE/N.º organismo notificado.  |
| - 2 Ref.: referencia producto.  | - 10 Pictograma que recomienda leer el prospecto antes de la utilización.                                       |
| - 3 S/N: Número de serie - Lote de fabricación.                                       | - 11 Dirección de contacto.   |
| - 4 Tipo de soporte de seguridad flexible apropiado : Driza Ø11 mm - referencia NDRI. | - 12 Carga nominal máxima autorizada.   |
| - 5 Fecha de fabricación.   | - 13 Sentido de la orientación de utilización del anticaída móvil a lo largo del soporte flexible de seguridad. |
| - 6 Fecha de caducidad.   | - 14 Referencia del soporte flexible de seguridad.  |
| - 7 Longitud en metros del soporte flexible de seguridad.                             |   |
| - 8 Normativa de referencia: año de publicación.                                      |   |

**Este producto se ajusta al reglamento 2016/425. Está conforme a las exigencias de la normativa armonizada EN353-2:2002. La declaración de conformidad está disponible en : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

**Organismo notificado para el examen UE de tipo :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

**Organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

# PT

**NOMENCLATURA (#1):**

- 1 - Suporte de segurança flexível com corda de Ø11 mm.
- 2 - Conector de fixação.
- 3 - Equipamento antiqueda móvel.
  - 3a - Estrutura antiqueda móvel.
  - 3b - Alavanca de segurança.
  - 3c - Came de bloqueio com orifício de fixação do conector.
  - 3d - Marcação de identificação.
- 4 - Conector em arnês.
- 5 - Etiqueta de identificação do suporte de segurança flexível.

**REFERÊNCIA DO PRODUTO (#2):****Antiqueda móvel NSD16.Y****Y** - Conector em arnês : A.**Suporte de segurança flexível NDRI XX.Y****XX** - Comprimento do suporte de segurança flexível - por exemplo: 10 corresponde a um comprimento de 10 m.**Y** - Conector de fixação em suporte.

As referências NSD16 e NDRIxx são fornecidas sem conector.

**MARGEM DE SEGURANÇA (#3):**

Comprimento L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Margem de segurança (m) vertical 140 kg (lado x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

**ADVERTÊNCIAS :**

- Antes de qualquer utilização deste produto, ler atentamente este manual e conservá-lo cuidadosamente.
- No momento de uma eventual revenda deste produto, fora do primeiro país de destino, o revendedor deve fornecer este manual de instruções redigido na língua do país de utilização deste produto.
- As intervenções em altura são arriscadas; apenas um indivíduo em perfeito estado de saúde e em boas condições físicas pode intervir e enfrentar eventuais situações de emergência.
- Este equipamento é um órgão vital de segurança, uma utilização incorreta poderá desencadear um perigo mortal para o utilizador em caso de queda.
- Recorde-se que, num sistema antiqueda, apenas pode ser utilizado um arnês antiqueda EN361 para a apreensão do corpo.
- Este equipamento não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não está prevista.

- Recomenda-se atribuir este produto individualmente a um único utilizador.
- A utilização deste produto apenas pode ser efetuada por uma pessoa treinada e competente ou sob vigilância de uma pessoa assim.
- Assegurar-se que, antes e durante a utilização, está previsto um plano de salvamento e que este é do conhecimento das pessoas envolvidas para que possam intervir de forma eficaz e com toda a segurança.
- O peso máximo do utilizador não deve exceder os 140 kg.

## **DESCRIÇÃO :**

Lo equipamento ant queda móvel em suporte de segurança flexível NSD16 está em conformidade com a norma EN353-2: 2002. É concebido para ser utilizado como componente de um sistema de paragem de queda de acordo com a norma EN363 quando existe um risco de queda de altura. Este dispositivo destina-se a parar a queda acidental de um indivíduo graças à sua função de bloqueio instantâneo. Este equipamento ant queda é composto por uma corda de poliamida entrançada revestida de Ø11 mm NDRI que serve de suporte de segurança. A corda de Ø 11 mm está equipada com um mecanismo de bloqueio móvel ativado. O mecanismo de bloqueio está ligado ao arnês do utilizador através de um conector EN362.

## **VERIFICAÇÕES :**

Verificar, através de exame visual, antes, durante e após a utilização, o bom estado do equipamento e a ausência de falhas:

- Suporte de segurança: verificar o estado da corda, a ausência de desgaste, de corte, de desfiamento, ou de início de rutura. Controlar a legibilidade das marcações.
- Conectores: garantir a ausência de desgaste aparente e a montagem correta.
- Costuras de segurança: verificar a ausência de fio enfraquecido, desgastado ou cortado.
- Equipamento ant queda móvel: verificar se o equipamento está bem orientado no suporte de segurança (#6.2). Verificar se o equipamento ant queda desliza corretamente, sem pontos de pressão, ao longo do suporte de segurança. Garantir o funcionamento do mecanismo de bloqueio. Garantir a ausência de vestígios de oxidação e a legibilidade das marcações.
- Em caso de dúvida sobre a fiabilidade do equipamento, não o utilizar antes de obter uma autorização escrita por uma pessoa competente para decidir o seu reemprego.
- No momento da montagem com outros componentes de segurança, verificar a compatibilidade de todos os componentes e garantir a aplicação de todas as recomendações das instruções dos produtos e normas aplicáveis relativas ao sistema ant queda. Garantir, em especial, que a função de segurança de um dos componentes não seja afetada pela função de segurança de um outro componente e que não interfira entre si.

## **UTILIZAÇÃO :**

- Para a instalação do equipamento ant queda móvel NSD16 no suporte de segurança flexível NDRI, seguir as instruções seguintes:

1. Abrir o came de bloqueio e o suporte de segurança.
  2. Colocar o equipamento ant queda móvel na corda fazendo passar a corda pela calha do equipamento ant queda móvel prevista para o efeito. Atenção, respeitar o sentido de utilização do equipamento ant queda móvel marcado no mesmo. Uma montagem ao contrário representa um perigo mortal.
  3. Soltar o came de bloqueio e o suporte de segurança. Estes mantêm a corda automaticamente em posição.
  4. Ligar um conector EN362 no came de bloqueio, no orifício específico.
  5. Verificar o funcionamento do equipamento ant queda móvel NSD16 fazendo-o deslizar de baixo para cima, ao longo do suporte de segurança flexível NDRI. Testar o bloqueio do equipamento ant queda baloiçando-o rapidamente para baixo. Os manuseamentos fazem-se através do conector EN362.
- **É necessário verificar antes de cada utilização o espaço livre por baixo dos pés do utilizador, margem de segurança (#3).**
- Durante a utilização, verificar se o equipamento ant queda móvel desliza corretamente ao longo do suporte de segurança flexível. A presença de folga na corda aumenta a altura de uma eventual queda.

Esta observação aplica-se ainda mais quando o utilizador está próximo do chão, onde a massa da corda livre é a mais baixa (#4-1).

- Durante a utilização, verificar regularmente o equipamento. Os seus componentes devem ser protegidos de todas as agressões resultantes do meio ambiente: agressões mecânicas (choques, arestas cortantes,...), químicas (projeção de ácidos, bases, solventes,...), elétricas (curto-circuitos, arcos elétricos,...) ou térmicas (superfícies quentes, maçaricos,...).

- Para uma utilização exclusivamente na vertical, o ponto de fixação estrutural onde será preso o sistema antiqueda deve encontrar-se por cima do utilizador, a uma distância reduzida e possuir uma resistência estática de, pelo menos, 12 kN. Além disso, deve responder às exigências da norma EN795:2012. Evitar afastar-se demasiado do prumo desta fixação para limitar a amplitude de uma eventual queda pendular.

- O equipamento antiqueda deve estar preso unicamente pela sua argola de fixação (conector de fixação no suporte de segurança flexível (#1-2)). Apenas os elementos em conformidade com a norma EN362 e EN795 podem ser utilizados.

- O sistema antiqueda deve estar obrigatoriamente conectado ao ponto de fixação externa por intermédio do conector em arnês (#1-6). Estes pontos estão assinalados com a letra **A** (fixação única) ou **A/2** (unir estes pontos obrigatoriamente em conjunto)

- A corda de conexão ao arnês não deve ser colocada na horizontal. Em função do conector em arnês utilizado, o comprimento máximo é de 10 cm (#4-2).

- O equipamento deve ser destruído depois de uma queda.

- Este equipamento não pode ser utilizado como um sistema de manutenção no trabalho.

- Se o utilizador necessitar de abrir e fechar frequentemente o conector na extremidade, é preferível dar preferência a uma corda de conexão equipada com um conector de bloqueio automático. Caso contrário, é possível utilizar uma corda de conexão equipada com conectores com bloqueio manual.

- Um conector nunca deve ser carregado ao nível do seu fecho.

## **CONDIÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO :**

- É necessário proceder a um controlo periódico realizado por um controlador competente para garantir a segurança do utilizador que está associada à manutenção da eficácia do produto e à sua resistência. Um controlo anual obrigatório irá validar o estado do equipamento e a sua manutenção em serviço apenas poderá ser realizada com um acordo escrito.

- Não expor estes produtos a temperaturas inferiores a  $-30^{\circ}\text{C}$  ou superiores a  $+50^{\circ}\text{C}$ .

- A utilização deste equipamento não deve ser desviada e, em caso algum, desencadear a ultrapassagem dos seus limites.

- Armazenamento: o produto deve ser armazenado num local seco e ventilado, ao abrigo de qualquer fonte de calor direta ou indireta e dos raios ultravioleta. A secagem de um equipamento molhado deve ser realizada nas mesmas condições.

- Limpeza e desinfeção: exclusivamente com água e sabão neutro.

- Embalamento: utilizar uma embalagem de proteção impermeável imputrescível.

- Transporte: embalado e ao abrigo de choques ou pressões resultantes do ambiente.

- Estão proibidas todas as modificações ou reparações.

- Vida útil: Os EPI contra quedas em altura da NEOFEU são concebidos para longos anos de funcionamento em condições normais de utilização e de conservação. A vida útil depende da utilização que lhe é dada. Certos ambientes particularmente agressivos, marinhos, siliciosos, químicos podem reduzir a duração de vida dos EPI. Nesses casos, deve ser prestada especial atenção à proteção e controlos antes da utilização. O controlo anual obrigatório irá validar o funcionamento correto do mecanismo e a sua manutenção em serviço que apenas será realizada com um acordo escrito do construtor, representante ou de uma pessoa competente.

Tendo em conta o que precede, a duração de vida indicativa dos produtos preconizada pela Neofeu é de dez (10) anos.

- Manter a ficha de identificação e a tabela de acompanhamento de manutenção atualizadas desde a colocação em serviço e durante cada inspeção.



## INTERPRETAÇÃO DA MARCAÇÃO (#6.1 / #6.2):

- 1 Identificação do fabricante.
- 2 Ref.: referência do produto.
- 3 S/N: Número de série - Lote de fabrico.
- 4 Tipo de suporte de segurança flexível adequado: Adriça Ø11 mm – referência NDRI.
- 5 Data de fabrico.
- 6 Data de validade.
- 7 Comprimento em metros do suporte de segurança flexível.
- 8 Norma de referência: ano de comercialização.
- 9 Marcação CE/N.º organismo notificado.
- 10 Pictograma que recomenda a leitura do manual de instruções antes da utilização.
- 11 Endereço de contato.
- 12 Carga nominal máxima autorizada.
- 13 Sentido da orientação da utilização do equipamento antiqueda móvel ao longo do suporte de segurança flexível.
- 14 Referência do suporte de segurança flexível.

**Este produto está em conformidade com o Regulamento 2016/425. Atende às exigências da norma harmonizada EN353-2:2002. A declaração de conformidade está disponível em : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### Organismo competente para o ensaio de tipo UE :

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### Organismo competente para o controlo do produto :

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## NL

### LIJST MET TERMEN (#1):

- 1 - Flexibele ankerlijn kabel Ø11 mm.
- 2 - Verankeringsconnector.
- 3 - Meelopende valbeveilig.
  - 3a - Mobiel valbeveiligingsharnas.
  - 3b - Veiligheidshendel.
  - 3c - Vergrendelingsnok met bevestigingsgaten connector.
  - 3d - Identificatiemerk.
- 4 - Verbindingsstuk harnas.
- 5 - Identificatie-etiket van de flexibele ankerlijn.

### PRODUCTREFERENTIE (#2):

**Meelopende valbeveiliging NSD16.Y**

**Y** - Verbindingsstuk harnas : A.

### Flexibele ankerlijn NDRI XX.Y

**XX** - Lengte van de flexibele ankerlijn – bijvoorbeeld : 10 komt overeen met een lengte van 10 m.

**Y** – Verbindingsstuk voor ondersteuning.

De NSD16- en NDRIxx zijn verstrekt zonder connector.

## HOOGTE (#3):

Lengte L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Verticale hoogte (m) 140 kg (zijde x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

### WAARSCHUWINGEN :

- Vóór elk gebruik van dit product moet u deze handleiding lezen en zorgvuldig bewaren.
- Bij eventuele verkoop van dit product buiten het land waar het product oorspronkelijk voor bestemd was, moet de wederverkoper deze gebruiksaanwijzing opstellen in de taal van het land waar het gebruikt wordt.
- Werken op hoogte is gevaarlijk, alleen iemand met een uitstekende gezondheid en een goede lichamelijke conditie mag dit werk uitvoeren en optreden in eventuele noodsituaties.
- Deze uitrusting vormt een veiligheidsmiddel dat van levensbelang is. Bij verkeerd gebruik loopt de gebruiker kans op een dodelijk ongeval bij vallen.
- Er wordt aan herinnerd dat bij een valbeveiligingssysteem alleen een valharnas EN361 gebruikt kan worden voor de grip van het lichaam.
- Deze uitrusting mag niet zwaarder belast worden dan maximaal aangegeven, noch gebruikt worden in enige andere dan de voorziene situatie.
- Het wordt aanbevolen om dit product persoonlijk toe te kennen aan één enkele gebruiker.
- Het gebruik van dit product kan slechts gedaan worden door een persoon die daartoe opgeleid en bevoegd is of onder diens toezicht.
- Zorg voor en tijdens het gebruik voor een voorzien of bekend reddingsplan opdat efficiënt en veilig kan worden opgetreden.
- Het maximale gewicht van de gebruiker mag niet meer dan 140 kg bedragen.

### BESCHRIJVING :

De meelopende valbeveiliging met flexibele ankerlijn NSD16 komt overeen met EN353-2:2002-richtlijn. Het is ontworpen om te worden gebruikt als onderdeel van een valbeschermingssysteem in overeenstemming met de EN 363-richtlijn, in het geval er een risico bestaat op daling. Dit apparaat is bedoeld om het vallen van een persoon te onderbreken dankzij de directe blokkeerfunctie. Deze valbeveiliging bestaat uit een gevlochten polyamide kabel met Ø 11 mm NDRI, die dient als ankerlijn. Een open mobiel vergrendelingsmechanisme is gemonteerd op een koord van Ø11 mm. Het vergrendelingsmechanisme is via een EN362-connector verbonden met het harnas van de gebruiker.

### CONTROLES :

- Controleer, door middel van een visueel onderzoek, vóór, tijdens en na het gebruik of de apparatuur nog goed is en of er geen defecten zijn:
- Ankerlijn: controleer de staat van de kabel, slijtage, sneedjes, ontrafeling, begin van breuken. Controleer de leesbaarheid van de merktekens.
- Verbindingsstukken : zorg ervoor dat er geen slijtage zichtbaar is, controleer de montage.
- Veiligheidsnaden: controleer op losse, versleten of afgesneden draden.
- Meelopende valbeveiliging : controleer of de valbeveiliging goed gericht is op de ankerlijn (#6.2). Controleer of de valbeveiliging correct schuift, zonder haperingen, langs de ankerlijn. Zorg ervoor dat het blokkeringsmechanisme goed functioneert. Zorg ervoor dat er geen sporen van oxidatie zijn en maak de markeringen leesbaar.
- Bij twijfel over de betrouwbaarheid van de uitrusting, deze niet gebruiken indien geen schriftelijke toestemming is verkregen van een persoon die bevoegd is om te beslissen of de uitrusting (opnieuw) gebruikt kan worden.
- Tijdens de assemblage met andere veiligheidsonderdelen moet de compatibiliteit van elk van de

onderdelen nagegaan worden en moet men toezien op de toepassing van alle aanbevelingen in de gebruiksaanwijzingen en de geldende normen met betrekking tot het valbeveiligingssysteem. Men moet in het bijzonder erop toezien dat de veiligheidsfunctie van een van de onderdelen niet wordt aangetast door de veiligheidsfunctie van een ander onderdeel en dat ze niet onderling interfereren.

## **GEBRUIK :**

- Volg de volgende instructies om de mobiele NSD16-valbeveiliging te installeren op de flexibele NDRI-ankerlijn:

**1.** Open de vergrendelingsnok en veiligheidshendel.

**2.** Plaats de mobiele valbeveiliging op het koord door het koord te plaatsen in de daarvoor bestemde kabelgoot van de mobiele valbeveiliging. Let op dat de bedoeling van het gebruik van de mobiele valbeveiliging wordt gerespecteerd, zoals is aangegeven op de valbeveiliging. Omgekeerde montage is levensgevaarlijk.

**3.** Ontgrendel de vergrendelingsnok en veiligheidshendel. Zij houden het koord automatisch in positie.

**4.** Sluit de EN362-connector aan op de vergrendelingsnok in het daarvoor bestemde gat.

**5.** Controleer de werking van de NSD16-mobiele valbeveiliging door deze op een neer te schuiven langs de flexibele NDRI-ankerlijn. Test de valdemper door deze snel te kantelen. Handelingen geschieden via de EN362-connector.

- **Het is voor elk gebruik noodzakelijk om de ruimte onder de voeten van gebruiker te controleren, vrije hoogte (#3).**

- Tijdens het gebruik controleren of de meelopende valbeveiliging correct schuift langs de flexibele ankerlijn. De aanwezigheid van verslapping in een kabel verhoogt de kans op een eventuele val. Deze opmerking is vooral van toepassing als de gebruiker zich dicht bij de grond bevindt, waar de kabel het zwakst is (**#4-1**).

- Tijdens het gebruik regelmatig de uitrusting controleren. De onderdelen ervan moeten beschermd worden tegen elke impact voortkomend uit de omgeving: mechanisch (schokken, scherpe randen,) chemisch (projectie van zuren, basen, solventen), elektrisch (kortsluitingen, elektrische bogen) of thermisch (warme oppervlakken, branders).

- Voor enkel verticaal gebruik, moet het structurele ankerpunt dat op het valbeveiligingssysteem is bevestigd zich boven de gebruiker op een kleinere afstand bevinden, en moet deze een statische weerstand hebben van tenminste 12 kN. Verder moet het beantwoorden aan de vereisten van de norm EN795:2012. Vermijd een te grote afwijking van de loodlijn van deze verankering, teneinde de wijdt bij een eventuele slingerende val te beperken.

- De valbeveiliging moet enkel worden vastgehaakt door het verankerings-element (verankeringsverbindingsstuk op de flexibele ankerlijn (**# 1-2**)). Enkel de elementen die overeenkomen met de EN362- en EN795-richtlijnen mogen worden gebruikt.

- Valbeveiligingssysteem moet worden verbonden met het sternale ankerpunt via het verbindingsstuk van de harnas (**#1-6**). Deze punten worden aangegeven met de letter **A** (enige vasthaking) of met **A/2** (verplichting deze punten samen te verbinden).

- De verbindingslijn van het harnas mag niet worden verlengd. Afhankelijk van het verbindingsstuk van de gebruikte harnas, is de maximale lengte 10 cm (**#4-2**).

- Na een val moet het materiaal worden vernietigd.

- Dit materiaal kan niet worden gebruikt als werkpositioneringssysteem.

- Als de gebruiker het verbindingsstuk aan het uiteinde regelmatig moet openen en sluiten, heeft het de voorkeur om een verbindingslijn te gebruiken die is uitgerust met een automatisch sluitend verbindingsstuk. Indien het omgekeerde het geval is, is het mogelijk om een verbindingslijn te gebruiken die is uitgerust met een handmatig sluitend verbindingsstuk.

- Een connector mag nooit ter hoogte van zijn sluithaak worden belast.

## **ALGEMENE GEBRUIKSVOORWAARDEN :**

- Aangezien de veiligheid van de gebruiker afhankelijk is van het behoud van de efficiëntie en van de slijtageverstand van het product, is een periodieke keuring uitgevoerd door een bevoegde inspecteur noodzakelijk. De verplichte jaarlijkse keuring valideert de staat van de uitrusting, die u enkel mag blijven gebruiken mits een schriftelijke goedkeuring.

- Deze producten niet blootstellen aan temperaturen lager dan -30°C of hoger dan +50°C.
- Het gebruik van deze uitrusting mag niet anders zijn dan voorgeschreven noch buiten de aangegeven grenzen plaatsvinden.
- Opslag: het product moet opgeslagen worden in een droge en geventileerde ruimte, en afgeschermd worden van directe warmtebronnen en ultravioletstralen. Het drogen van een nat geworden uitrusting moet onder dezelfde omstandigheden plaatsvinden.
- Schoonmaken en desinfectie: uitsluitend met water met een neutrale zeep.
- Verpakking: gebruik een beschermende, waterdichte en onbederfelijke verpakking.
- Transport: in de verpakking en vrij van schokken of druk vanuit de omgeving.
- Elke wijziging of reparatie van het product is verboden.
- Levensduur: de door NEOFEU gefabriceerde persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte worden ontworpen om jarenlang in normale gebruiks- en opslagomstandigheden gebruikt te kunnen worden. De levensduur hangt af van de manier waarop het product wordt gebruikt. Sommige bijzonder agressieve mariene, kiezelhoudende, chemische omgevingen kunnen de levensduur van de persoonlijke beschermingsmiddelen beperken. In die gevallen moet bijzondere aandacht worden besteed aan de bescherming en de controles vóór het gebruik. Via de verplichte jaarlijkse controle wordt de correcte werking van het systeem gevalideerd, dat enkel in dienst mag worden gehouden na schriftelijk akkoord van de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een bevoegd persoon.
- Op basis van het voorgaande bedraagt de indicatieve levensduur van de door Neofeu aanbevolen producten tien (10) jaar.
- Vanaf de ingebruikname en bij elk onderzoek moeten de identificatiekaart en het onderhoudsschema geüpdatet blijven.

## UITLEG AANDUIDINGEN (#6.1 / #6.2):

- **1** Gegevens fabrikant.
- **2** Ref: referentie product.
- **3** S/N : Serienummer - Productienummer.
- **4** Geschikt type van de flexibele ankerlijn:  
Touw Ø11 mm – referentie NDRI.
- **5** Fabricatiedatum.
- **6** Vervaldatum.
- **7** Lengte in meters van de flexibele ankerlijn.
- **8** Referentienorm: jaar van publicatie.
- **9** CE-markering/ nr. aangemelde instantie.
- **10** Het pictogram dat aanzet om de gebruiksaanwijzing te lezen vóór gebruik.
- **11** Contact adres.
- **12** Maximale toegestane belasting.
- **13** Richtingsgevoel bij gebruiken van de meelopende valbeveiliging van de flexibele ankerlijn.
- **14** Referentie van de flexibele ankerlijn.

**Dit product is in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 en beantwoordt aan de vereisten van de geharmoniseerde norm EN353-2:2002. De verklaring van overeenstemming vindt u op : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### Erkent organisme voor UE-typeonderzoek :

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### Erkend organisme dat tussenkomt in de controlefase van de productie :

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## DK

### NOMENKLATUR (#1):

- 1 - Flexibel forankringsline - reb Ø11 mm.
- 2 - Forankringskobling.
- 3 - Mobil rebbremse.
  - 3a - Mobilt faldstop.
  - 3b - Sikkerhedsgreb.

3c - Låsekam med fastgørelses hul til konektor.

3d - Identifikationsmærkning.

4 - Forbindelsesled på sele.

5 - Identifikationsmærkning for den fleksible forankringsline.

## PRODUKT REFERENCE (#2):

**Mobil rebbremse NSD16.Y**

**Y** - Forbindelsesled på sele : A.

## Fleksible forankringsline NDRI XX.Y

**XX** - Længden på den fleksible forankringsline - for eksempel: 10 svarer til en længde på 10 m.

**Y** - Ankerpunkt på line.

Numrene NSD16 og NDRIxx leveres uden konektor.

## SAMLET FALDLÆNGDE (#3):

Længde L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Samlet faldlængde (m) lodret 140 kg (side x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## ADVARSLER :

- Læs omhyggeligt oplysningerne i denne indlægsseddel før produktet tages i brug og respektér dem.
- Ved eventuelt videresalg af dette produkt ud af det første bestemmelsesland, skal forhandlerne udlevere denne vejledning på sproget i det land, hvor brugen af dette produkt skal ske.
- Interventioner i højden er risikabelt, og kun en person med et perfekt helbred og i god fysisk tilstand kan gribe ind og håndtere eventuelle nødsituationer.
- Dette udstyr er et vitalt organ for sikkerheden, og uhensigtsmæssig brug kan forårsage en dødelig fare for brugeren i tilfælde af fald.
- Det skal erindres i et faldsikringsystem, kan kun et faldsikringsseleøj EN361 bruges til at gribe kroppen.
- Dette udstyr må ikke bruges ud over dets grænser eller i en anden situation end den, som det er beregnet til.
- Det anbefales at tildele individuelt dette produkt til en enkelt bruger.
- Anvendelse af dette produkt må kun udføres af en uddannet og kompetent person eller under opsyn af en sådan person.
- Sørg for, at en redningsplan er på plads før og under brug og at denne er kendt for at kunne gribe ind effektivt og sikkert.
- Brugerens maksimale masse må ikke overstige 140 kg.

## BESKRIVELSE :

Faldsikringsline med mobil rebbremse NSD16 opfylder EN353-2:2002- standarden. Den er designet til at blive brugt som en komponent i faldhindrende udstyr i henhold til EN363, så snart der er risiko for nedstyrtning. Denne enhed er beregnet til at stoppe en persons eventuelle fald takket være en øjeblikkelig blokeringsfunktion. Denne faldsikring består af et flettet reb i polyamid Ø11 mm NDRI, der tjener som faldsikringsline. En mobil blokeringsmekanisme, der kan åbnes, er monteret på rebet Ø11 mm. Blokeringsmekanismen er forbundet til brugerens sele gennem en konektor EN362.

## KONTROL :

Kontroller visuelt både før, under og efter brug, om udstyret er i god stand og om der er fejl og mangler:

- Faldsikringsline: Kontroller rebets tilstand, tegn på slitage, hakker, optrævling, begyndende brud.

Kontroller læsbarheden af markeringerne.

- Forbindelsesled: Sørg for, at der ikke er tegn på synligt slid, kontrollér at koblingselementet fungerer.
- Sikkerhedssømme: Kontroller at tråden ikke er løs, slidt eller skåret over.
- Mobil rebbremse: Kontroller at rebbremsen er korrekt placeret på faldsikringslinen (**#6.2**). Kontrollér, at rebbremsen glider som den skal, helt uden hindringer langs faldsikringslinen. Sørg for, at blokeringsmekanismen fungerer. Sørg for, at der ikke er tegn på oxidation og for at afmærkningene kan læses.
- I tilfælde af tvivl om udstyrets pålidelighed må det ikke bruges, før en skriftlig tilladelse indhentes fra en kompetent person, der kan godkende dets genbrug.
- Når sikkerhedskomponenter samles med andre komponenter, skal kompatibiliteten af hver komponent kontrolleres, og det skal sikres, at alle anbefalinger i de gældende produktmanualer og beskyttelsesstandarder overholdes. Sørg især for, at sikkerhedsfunktionen af en komponent ikke påvirkes af en anden komponents sikkerhedsfunktion og at de ikke forstyrrer hinanden.

## **BRUG :**

- Følg følgende instruktion for at montere det mobile faldstop NSD16 på støtten af den fleksible ankerline NDRI:

**1.** Åbn låsekammen og sikkerhedsgrebet.

**2.** Anbring det mobile faldstop på linen og lad linen gå igennem den dertil beregnede sliske på det mobile faldstop. Bemærk retningen for brug af det mobile faldstop, markeret på dette. En omvendt montering udgør en dødelig fare.

**3.** Stram låsekammen og sikkerhedsgrebet. De vil holde linen på plads automatisk.

**4.** Tilslut en konektor EN362 på låsekammen, i den dertil beregnede åbning.

**5.** Kontroller funktionen af det mobile faldstop NSD16 ved at lade det glide op og ned, langs med den fleksible ankerline NDRI. Test blokeringen i faldstopet ved at vippe det hurtigt nedad. Håndteringen sker gennem konnektoren EN362.

**- For hvert brug er det nødvendigt at kontrollere, at der er tilstrækkelig sikkerhedsafstand under brugerens fødder; den samlede faldlængde (#3).**

- Under brug kontrolleres, at rebbremsen glider ordentligt langs den fleksible forankringsline. Hvis linen ikke er helt stram, øges højden på et eventuelt fald. Denne bemærkning er så meget des mere væsentlig, hvis brugeren befinder sig tæt på jorden, hvor det frie rebs masse er svagest (**#4-1**).

- Kontroller udstyret regelmæssigt under brug. Dens komponenter skal beskyttes mod alle de aggressioner, der kan forekomme fra miljøet: mekaniske aggressioner (stød, skarpe kanter ...), kemiske (sprøjt fra syrer, baser, opløsningsmidler ...) elektrisk (kortslutning, lysbue ...) eller termisk varme (overflader, blæselamper ...).

- Til udelukkende lodret brug skal det faste ankerpunkt, hvor faldsikringssystemet fastgøres, befinde sig over brugerens hovedhøjde i kort afstand og kunne tåle et statisk træk på mindst 12 kN. Det skal også opfylde kravene i EN795:2012. Undgå for stor afvigelse fra forankringens lodlinje for at begrænse omfanget af et muligt pendulært fald.

- Faldsikringen skal udelukkende fastgøres ved hjælp af koblingselementet (forbindelsesled på den fleksible forankringsline (**#1-2**)). Kun de elementer, der overholder EN362 og EN795-standarderne, kan anvendes.

- Faldsikringssystemet skal udelukkende forbindes til forankringspunktet på brystet ved hjælp af koblingselementet på selen (**#1-6**). Disse punkter identificeres ved bogstavet **A** (enkeltforankring) eller **A/2** (binder obligatorisk disse punkter).

- Forbindelseslinen til selen må ikke forlænges. Alt afhængig af det anvendte koblingselement på selen er den maksimale længde 10 cm (**#4-2**).

- Efter et fald skal udstyret tilintetgøres.

- Dette udstyr kan ikke benyttes som fastholdelsessystem under arbejdet.

- Hvis brugeren skal åbne og lukke det yderste koblingselement hyppigt, er det bedre at bruge en faldsikringsline, der er udstyret med et koblingselement med automatisk lås. Hvis dette ikke er tilfældet, er det muligt at bruge en faldsikringsline, der er udstyret med manuel lås på koblingselementet.

- En kobling må aldrig påvirkes direkte i dens lås.

## **GENERELLE BRUGSBETINGELSER :**

- Da brugerens sikkerhed er forbundet med vedligeholdelsen af produktets effektivitet og dens modstand, og en periodisk kontrol af en kompetent controller er nødvendig. En obligatorisk årlig kontrol vil validere udstyrets tilstand, og en servicevedligeholdelse må kun ske ved en skriftlig aftale.
  - Disse produkter må ikke udsættes for temperaturer under -30 °C eller over +50 °C.
  - Brugen af dette udstyr må ikke blive fordrejet og under ingen omstændigheder må belastningsgrænserne overskrides.
  - Opbevaring: Produktet skal opbevares tørt og i et ventileret område, langt fra kilder til direkte eller indirekte varme og ultraviolet lys. Tørring af vådt udstyr skal udføres under de samme betingelser.
  - Rengøring og desinfektion: udelukkende vand med neutral sæbe.
  - Emballage: brug en vandtæt uforrådnelig beskyttende emballage.
  - Transport: i emballagen og skal beskyttes mod stød eller pres, der kan komme fra nærmiljøet.
  - Enhver ændring eller reparation er forbudt.
  - Levetid: Faldsikringsystem produceret af NEOFEU er designet til mange års drift under normale brugs- og opbevaringsforhold. Levetiden afhænger af brugen af det. Nogle særligt aggressive, marine, kiselholdige og kemiske miljøer kan reducere faldsikringsystemets levetid. I disse tilfælde skal der lægges særlig vægt på beskyttelse og kontrol før brug. Den obligatoriske årlige inspektion vil validere mekanismens korrekte funktion og servicevedligeholdelsen må kun ske ved skriftlig aftale mellem fabrikanten, hans repræsentant eller en kompetent person.
- Overholdes det ovenstående er den vejledende produktlevetid, der anbefales af Neofeu ca. ti år (10) år.
- Opdatér identifikationskortet og vedligeholdelseskemaet ved idriftsættelse og for hver undersøgelse.

## **FORTOLKNING AF MÆRKNINGSMETODE (#6.1 / #6.2):**

- |   |  |
|---|--|
| - 1 Producent-id..  | - 9 CE-mærkning / Notificeret organnummer.                             |
| - 2 Ref.: referenceprodukt.                                       | - 10 Piktogram, der skal læses med manualen før brug.                  |
| - 3 S/N: Serienummer - Fremstillingsparti.                        | - 11 Kontakt adresse.  |
| - 4 Type egnet faldsikringsline:<br>Line Ø11 mm - reference NDRI. | - 12 Maksimal tilladt nominel belastning.                              |
| - 5 Fremstillingsdato.  | - 13 Brugsretning for mobil rebbremse langs fleksibel forankringsline. |
| - 6 Udløbsdato.   | - 14 Reference på fleksibel forankringsline.                           |
| - 7 Længde i meter på fleksibel forankringsline.                  |  |
| - 8 Referencestandard: År for offentliggørelse.                   |  |

**Dette produkt overholder forordning 2016/425. Det opfylder kravene i den harmoniserede standard EN353-2:2002. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### **Ansvarligt organ for UE-typekontrollen :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### **Ansvarligt organ for produktionskontrollen :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

# NO

## DELELISTE (#1):

- 1 - Fleksibel forankringsanordning tau Ø11 mm.
- 2 - Forankringskobling.
- 3 - Mobil fallsikring.
  - 3a - Hoveddel avtakbart fallsikringsutstyr.
  - 3b - Sikkerhetshendel.
  - 3c - Blokkerende kamskive med festehull til kobling.
  - 3d - ID-merking.
- 4 - Kobling på sele.
- 5 - Identifikasjonsmerke for fleksibel forankringsanordning.

## PRODUKTREFERANSE (#2):

**Mobil fallsikring NSD16\_Y**

Y - Kobling på sele : A.

### Fleksibel forankringsanordning NDRI XX.Y

XX - Lengde på den fleksible forankringsanordningen – for eksempel: 10 tilsvarer en lengde på 10 m.

Y - Forankringskobling.

Referansene NSD16 og NDRIxx leveres uten kobling.

## KLARING (#3):

Lengde L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Vertikal klaring (m) 140 kg (x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## ADVARSLER :

- Før produktet tas i bruk, må du lese denne bruksanvisningen nøye og ta vare på den.
- Ved et eventuelt videresalg utenfor mållandet, må selgeren levere denne bruksanvisningen skrevet på språket i brukslandet, sammen med dette produktet.
- Arbeid i høyden er risikofyllt, kun friske personer i god form kan takle eventuelle nødsituasjoner.
- Dette produktet er et livsviktig sikkerhetsutstyr, feil bruk kan føre til dødsfare for brukeren ved et fall.
- Det minnes om at i et fallsikringsssystem kan det kun brukes en fallsikringssele av typen EN361 som kroppssele.
- Dette utstyret må ikke brukes over sine begrensninger eller til enhver annen bruk enn utstyrets formål.
- Det anbefales å tildele dette produktet til én bruker.
- Dette produktet kan kun brukes av en person med opplæring og kompetanse, eller under tilsyn av en slik person.
- Både før og under bruk, må det finnes en kjent redningsplan slik at en eventuell redning kan skje effektivt og sikkert.
- Brukerens vekt må ikke overstige 140 kg.

## BESKRIVELSE :

Den mobile fallsikringen med fleksibel forankringsanordning NSD16 oppfyller kravene i standard EN353-2: 2002. Den er konstruert for å brukes som en komponent i et oppfangingsssystem i henhold til standard EN363, i alle tilfeller der det foreligger en fallrisiko. Formålet med denne innretningen er å stanse det utilsiktede fallet til en person ved hjelp av en funksjon for umiddelbar blokkering. Fallsikringen består av



et flettet, overtrukket polyamid Ø11 mm NDRI som fungerer som forankringsanordning. En mobil, åpen blokkeringsmekanisme er montert på tauet med diameter 11 mm. Blokkeringsmekanismen er festet til brukers seile ved hjelp av en EN362-kobling.

## **SJEKKPUNKTER :**

Sjekk visuelt før, under og etter bruk at utstyret er i god stand, og at det ikke er noen feil eller mangler ved det:

- Forankringsanordning: Kontroller tauets tilstand og sjekk at det er fritt for slitasje, sprekker, oppfrysing eller tegn til begynnende revner. Kontroller at all merking er lesbar.
- Koblinger: Kontroller at koblingene ikke viser synlige tegn til slitasje, og at de er korrekt montert.
- Sikkerhetssømmer: Sjekk at ingen tråder er løse, slitte eller avkuttete.
- Mobil fallsikring: Sjekk at fallsikringen er korrekt posisjonert på forankringsanordningen (**#6.2**). Sjekk at fallsikringen glir som den skal, uten å hekte seg opp, langs forankringsanordningen. Sjekk at blokkeringsmekanismen fungerer som den skal. Sjekk at det ikke finnes tegn til oksidasjon, og at all merking er lesbar.

- Ved tvil om utstyret er i god stand, bør det ikke brukes før en kompetent person gir skriftlig tillatelse til å kunne bruke det.

- Hvis utstyret skal kobles til og brukes sammen med annet sikkerhetsutstyr, må du kontrollere at alle bestanddelene er kompatible, og passe på at alle anbefalingene i bruksanvisningene til dette utstyret og gjeldende standarder for fallsikring, overholdes. Sørg spesielt for at sikkerhetsfunksjonen til en av bestanddelene ikke får konsekvenser for sikkerhetsfunksjonen til en annen bestanddel, og at de ikke påvirker hverandre.

## **BRUK :**

- For å installere det mobile fallsikringsutstyret NSD16 på det fleksible NDRI festeutstyret må du følge disse instruksjonene:

**1.** Åpne kamskiven og sikkerhetshendelen.

**2.** Plasser det mobile fallsikringsutstyret på tauet ved å legge tauet i rennen på fallsikringsutstyret. OBS! Legg det mobile fallsikringsutstyret riktig vei. Dette står skrevet på utstyret. Hvis du monterer utstyret feil vei, kan det føre til dødsfall.

**3.** Slipp kamskiven og sikkerhetshendelen. De vil nå holde tauet automatisk på plass.

**4.** Fest en EN362-kobling på åpningen i kamskiven.

**5.** Kontroller at det mobile fallsikringsutstyret NSD16 fungerer ved å skyve det ned og opp langs det fleksible fallsikringsutstyret NDRI. Test fallsikringsutstyret ved å tippe det raskt nedover. Dette gjøres ved å aktivere EN362-koblingen.

**- Før hver bruk er det nødvendig å kontrollere klaringen, den frie høyden under brukers (#3).**

- Under bruk må det sjekkes at den mobile fallsikringen glir som den skal langs den fleksible forankringsanordningen. Hvis det er slakk i tauet, vil dette øke høyden av et eventuelt fall. Denne merkningen er desto viktigere når brukeren befinner seg nær bakken, siden det hengende tauet da har minst masse (**#4-1**).

- Utstyret må kontrolleres regelmessig under bruk. Delene må beskyttes mot ytre påvirkninger: mekanisk slitasje (støt, skarpe kanter ...), kjemikalier (sprut av syre, base, løsemidler ...), elektrisitet (kortslutninger, elektriske buer ...) eller varme (varme overflater, blåselamper ...).

- Ved utelukkende vertikal bruk må koblingspunktet i strukturen der fallsikringsystemet skal festes, befinne seg over og på begrenset avstand fra brukeren og tåle en statisk belastning på minst 12 kN. Det må dessuten oppfylle kravene i standard EN795:2012. Unngå å pendle for langt ut fra forankringspunktet for å begrense et eventuelt pendelfall.

- Fallsikringen må kun festes ved hjelp av forankringselementet (forankringskoblingen på den fleksible forankringsanordningen (**#1-2**)). Kun elementer som oppfyller kravene i standard EN362 og EN795, kan brukes.

- Fallsikringsystemet må i alle tilfelle være koblet til det sternale koblingspunktet ved hjelp av koblingen på selen (**#1-6**). Disse punktene er merket med bokstaven **A** (ett forankringspunkt) eller **A/2** (punkter som må festes til hverandre).

- Koblingslinen til selen må ikke forlenges. Avhengig av koblingen på selen som brukes, er den

maksimal lengden 10 cm (#4-2).

- Etter et fall må utstyret destrueres.
- Dette utstyret må ikke brukes som et system for sikring av arbeidsstilling.
- Hvis brukeren har behov for å åpne og lukke koblingen i enden hyppig, er det best å bruke en koblingsline som er utstyrt med en kobling med automatisk lås. I motsatt tilfelle er det mulig å bruke en koblingsline som er utstyrt med koblinger med manuell lås.
- Et koblingspunkt må aldri være under belastning på lukkepunktet.

## **GENERELLE BRUKSVILKÅR :**

- Brukerens sikkerhet er avhengig av at produktet er effektivt og bruddsikkert. En faglig kompetent inspektør må utføre en periodisk kontroll av utstyret. En årlig obligatorisk kontroll bekrefter at utstyret fortsatt kan brukes. Bekreftelsen må være skriftlig.
- Disse produktene må ikke utsettes for temperaturer under -30 °C eller over +50 °C.
- Utstyret skal ikke brukes til andre formål, og aldri brukes over sine begrensninger.
- Lagring: produktet må oppbevares på et tørt og luftig sted på avstand fra enhver direkte eller indirekte varmekilde, og fra ultrafiolett stråling. Vått utstyr må tørkes på samme vilkår.
- Rengjøring og desinfisering: kun med vann og nøytral såpe.
- Emballasje: bruk en vanntett emballasje som beskytter mot råtning.
- Transport: med emballasje og beskyttet mot støt og trykk utenfra.
- Det er forbudt å endre eller reparere produktet.
- Levetid: Personlig fallsikringsutstyr av merket NEOFEU er laget for mange års bruk ved normale bruksvilkår og riktig oppbevaring. Levetiden avhenger av hvordan produktet brukes. Enkelte spesielt harde omgivelser, sjøvann, silisium, kjemikalier, kan redusere levetiden til personlig verneutstyr. Under slike forhold må utstyret beskyttes og kontrolleres ekstra nøye før bruk. Den obligatoriske årskontrollen godkjenner produktets funksjonstilstand. Slik godkjenning kan kun skje skriftlig fra produsenten, dens representant eller en kompetent person.

På bakgrunn av ovenstående er produktenes levetid anslått av NEOFEU til ti (10) år.

- Identifikasjonsarket og servicetabellen må oppdateres så snart produktet tas i bruk, og ved hver undersøkelse.

## **FORKLARING PÅ MERKELAPPEN (#6.1 / #6.2):**

- **1** Produsentens identifikasjon.
- **2** Ref: produktreferanse.
- **3** S/N: Serienummer - Produksjonsserie.
- **4** Egnet type fleksibel forankringsanordning: heisetau Ø11 mm – referanse NDRI.
- **5** Produksjonsdato.
- **6** Utløpsdato.
- **7** Den fleksible forankringsanordningens lengde i meter.
- **8** Referansestandard: utgivelsesår.
- **9** CE-merking / tilsynsorganets nummer.
- **10** Figur som pålegger å lese bruksanvisningen før bruk.
- **11** Kontakt adresse.
- **12** Høyeste tillatte nominelle last.
- **13** Bruksretning for den mobile fallsikringen langs den fleksible forankringsanordningen.
- **14** Referanse for den fleksible forankringsanordningen.

**Dette produktet er i samsvar med forordning 2016/425. Det oppfyller kravene i den harmoniserte standarden EN353-2:2002. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### **Ansvarlig sted for UE-typekontroll :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### **Ansvarlig sted for produksjonskontroll :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

# FI

## NIMIKKEISTÖ (#1):

- 1 - Taipuisa johde Ø11 mm.
- 2 - Kiinnityslitiin.
- 3 - Liikkuva liukutarrain.
  - 3a - Liikkuvan putoamissuojan runko.
  - 3b - Turvavipu.
  - 3c - Lukitusnokka ja liittimen kiinnitysreikä.
  - 3d - Tunnistusmerkintä.
- 4 - Liitin valjailla.
- 5 - Joustavan liukujohteen etiketti.

## TUOTEVIITE (#2):

### Liikkuva liukutarrain NSD16\_Y

Y - Liitin valjailla : A.

### Joustavan liukujohteen NDRI XX.Y

XX - Taipuisan johteen pituus – esimerkiksi: 10 vastaa pituutta 10 m.

Y - Johteen kiinnityslitiin.

Viitteet NSD16 ja NDRIxx toimitetaan ilman liittintä.

## MAAVARA (#3):

Pituus L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Maavara (m) pystysuora 140 kg (mitta x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## VAROITUKSET :

- Ennen tämän tuotteen käyttöä lue nämä käyttöohjeet tarkoin ja säilytä ne huolellisesti.
- Mikäli tämä tuote myydään alkuperäisen kohdemaansa ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava nämä käyttöohjeet laadittuina tuotteen käyttömaan kielellä.
- Korkealla tehnyt työt ovat riskialttiita; vain täysin terveet ja hyvässä fyysisessä kunnossa olevat henkilöt saavat tehdä töitä ja vastata mahdollisiin hätätilanteisiin.
- Nämä laitteet muodostavat elintärkeän turvallisuuslaitteen, jonka virheellinen käyttö voi aiheuttaa kuolettavan vaaran käyttäjälle putoamistapauksessa.
- Muistutamme, että putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä vain putoamissuojainvaljaita EN361 voidaan käyttää kehon kannattelemiseen.
- Tälle laitteelle annettuja rajoja ei saa ylittää eikä sitä saa käyttää missään muussa tilanteessa kuin mihin se on suunniteltu.
- Suosittelemme, että tämä tuote on yhden henkilön henkilökohtaisessa käytössä.
- Tätä tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja pätevä henkilö tai tällaisen pätevän, turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa.
- Varmista ennen käyttöä ja sen aikana, että pelastussuunnitelma on laadittu, ja että se tunnetaan, jotta pelastus voidaan suorittaa tehokkaasti ja täysin turvallisesti.
- Käyttäjän maksimimassa ei saa olla yli 140 kg.

## KUVAUS :

Taipuisassa johteessa liikkuva liukutarrain NSD16 vastaa normia EN353-2: 2002. Se on suunniteltu

käytettäväksi liukutarrainjärjestelmässä normin EN363 mielessä aina, kun putoamisvaara on olemassa. Tämä laite on tarkoitettu pysäyttämään käyttäjän vahinkoputoaminen laitteen äkkipysäytystoiminnossa. Tämä liukutarrainjärjestelmä koostuu punotusta polyamidihihnalla Ø11 mm NDRI, joka toimii johteena. Avautuva liikkuva lukitusmekanismi asennetaan Ø11 mm johtimelle. Lukitusmekanismi liitetään käyttäjän valjaisiin EN362-liittimen avulla.

## TARKISTUS:

Varmista silmävaraisesti aina ennen varusteiden käyttöä, sekä käytön aikana että sen jälkeen, että laitteet ovat hyvässä kunnossa eikä niissä ole vikoja:

- Johde: varmista johdinköyden kunto, siinä ei saa ilmetä kulumia, leikkaantumista, purkaantumista eikä merkkejä purkaantumisen alkamisesta. Tarkista, että merkinnät ovat luettavissa.
- Liittimet: varmista, että niissä ei ole silmin havaittavaa kulumista, ja ne on asennettu kunnolla.
- Turvaompeleet: varmista, että niissä ei ole löysiä, kuluneita tai katkenneita lankoja.
- Liikkuva liukutarrain: varmista, että liukutarrain on suunnattu johteelle (#6.2). Varmista, että liukutarrain liikkuu kunnolla takeltelemata johteella. Varmista, että pysäytysmekanismi toimii kunnolla. Varmista, että siinä ei ole merkkejä hapettumisesta ja merkinnät ovat luettavissa.
- Mikäli olet epävarma tämän laitteen luotettavuudesta, älä käytä sitä ennen kuin olet saanut kirjallisen luvan henkilöltä, jolla on pätevyys päättää sen uudelleenkäytöstä.
- Kun laite kootaan toisten turvalaitteiden kanssa, tarkasta jokaisen komponentin yhteensopivuus ja varmista, että tuotteiden käyttöohjeiden ja putoamissuojaimiin liittyvien sovellettävien standardien kaikkia suosituksia sovelletaan. Varmista erityisesti, että yhden komponentin turvatoimintoon ei vaikuta toisen komponentin turvatoiminto, ja etteivät ne häiritse toisiaan.

## KÄYTTÖ:

- Liikkuvan putoamissuojan NSD16 asentamiseksi joustavalle NDR-liukujohteelle on noudatettava seuraavia ohjeita:

1. Avaa lukitusnokka ja turvavipu.
2. Asenna liikkuva putoamissuoja johteelle viemällä johde liikkuvan putoamissuojan tähän tarkoitukseen varattuun kouruun. Noudata liikkuvalla putoamissuojalle merkittyä käyttösuuntaa. Väärin päin tehty asennus aiheuttaa kuolemanvaaran.
3. Avaa lukitusnokka ja turvavipu. Ne pitelevät köyttä automaattisesti asemassaan.
4. Kytke liitin EN362 lukitusnokalle sille varattuun aukkoon.
5. Liikkuvan putoamissuojan NSD16 toiminta liu'uttamalla sitä ylhäältä alas joustavalla NDR-liukujohteella. Testaa putoamissuojan lukitus kallistamalla sitä nopeasti alaspäin. Käsittely tapahtuu liittimen EN362 välityksellä.

**- Aina ennen käyttöä on varmistettava, että käyttäjän jalkojen alla on riittävästi tilaa eli maavaraa (#3).**

- Käytön aikana varmistettava, että liukutarrain liikkuu kunnolla taipuisassa johteessa. Jos johteessa on löysyyttä, se lisää mahdollista putoamiskorkeutta. Tämä huomautus on sitäkin tärkeämpi, kun käyttäjä on lähellä maan pintaa, jossa vapaata köyttä on vähemmän (#4-1).

- Tarkasta laite säännöllisesti käytön aikana. Sen komponentteja on suojattava kaikilta ympäristön aiheuttamilta haitallisilta olosuhteilta: mekaaniset olosuhteet (törmäykset, terävät reunat...), kemialliset olosuhteet (happo-, emäs- ja liuotoinroiskeet), sähköiset olosuhteet (oikosulutus, sähkökaaret...) tai termiset olosuhteet (kuumat pinnat, polttimet...).

- Käytön tapahtuessa vain pystysuunnassa rakenteen kiinnityspisteeseen, johon liukutarrainjärjestelmä kiinnitetään, tulee sijaita käyttäjän yläpuolella lähellä ja sen staattisen kestävyys tulee olla vähintään 12 kN. Sen on myös vastattava standardin EN795:2012 vaatimuksia. Vältä liiallista pystysuoraa poikkeamaa tästä kiinnityspisteestä mahdollisen heilurimaisen putoamisen leveyden rajoittamiseksi.

- Tarrainjärjestelmä saa kiinnittää vain sen kiinnityselementin avulla (kiinnitys liukujohteelle (#1-2)). Vain sellaisia elementtejä saa käyttää, jotka täyttävät normit EN362 ja EN795.

- Liukutarrainjärjestelmä täytyy ehdottomasti kiinnittää rintalastan kiinnityspisteeseen valjaiden liittimen avulla (#1-6).

Nämä pisteet on merkitty kirjaimella **A** (yksittäiset ripustukset) tai **A/2** (nämä pisteet on ehdottomasti kiinnitettävä yhteen).

- Valjaiden kiinnityshihnaa ei saa pidentää. Käytettävistä valjaista riippuen maksimipituus on 10 cm (#4-2).
- Putoamisen jälkeen varusteet on hävitettävä.
- Näitä varusteita ei saa käyttää työpisteessä pysymisen turvaavana järjestelmänä.
- Jos käyttäjä joutuu avaamaan ja sulkemaan päätyliittimen usein, on parasta käyttää liitäntähihnaa, joka on varustettu automaattisesti lukkiutuvalla liittimellä. Muussa tapauksessa voi käyttää liitäntähihnaa, joka on varustettu käsin lukittavalla liittimellä.
- Liittintä ei saa koskaan kuormittaa sen näppäinsulkimen kohdalta.

## YLEISET KÄYTTÖEHDOT :

- Käyttäjän turvallisuus riippuu tuotteen toimintatehon ylläpidosta ja tuotteen kestävytydestä. Tämän vuoksi on välttämätöntä antaa tuote pätevän tarkastajan tarkastettavaksi säännöllisin väliajoin. Pakollinen vuositarkastus vahvistaa laitteen kunnon. Tuotetta saa pitää käytössä vain kirjallisella sopimuksella.

- Näitä tuotteita ei saa altistaa alle -30 °C tai yli +50 °C lämpötiloilille.

- Tätä laitetta ei saa käyttää missään tapauksessa sen rajojen ulkopuolella.

- Varastointi: tuote on varastoitava kuivaan ja ilmastoituun paikkaan, suojassa kaikilta suorilta ja epäsuorilta lämmönlähteiltä ja ultravioletisäteiltä. Kostean laitteen kuivaus on tehtävä samoissa olosuhteissa.

- Puhdistus ja desinfiointi: ainoastaan pH-arvoltaan neutraalilla saippualla.

- Pakkaus: käytä vesitiivistä lahosuojattua pakkausta.

- Kuljetus: pakkauksessa suojassa ympäristöstä aiheutuvalta iskulta ja paineiltä.

- Tuotteen kaikki muokkaus tai korjaus on kiellettyä.

- Käyttöikä: NEOFEU:n valmistamat henkilönsuojaimet korkealta putoamista vastaan on suunniteltu kestävämmän monia käyttövuosia normaaleissa käyttö- ja varastointiolosuhteissa. Niiden käyttöikä riippuu niihin kohdistuvasta käytöstä. Tietyt erityisen syövyttävät, merelliset, piipitoiset ja kemialliset ympäristöt voivat lyhentää henkilönsuojainten käyttöikää. Tässä tapauksessa erityistä huomiota on kiinnitettävä suojaukseen ja ennen käyttöä tehtäviin tarkastuksiin. Pakollinen vuositarkastus vahvistaa mekanismin asianmukaisen toiminnan. Sitä saa käyttää vain valmistajan, sen edustajan tai pätevän henkilön antamalla kirjallisella sopimuksella.

Edellä mainittu huomioon ottaen, viitteellinen käyttöikä Neofeu suosittelemille tuotteille on kymmenen (10) vuotta.

- Määrityssivua ja huollon seurantaulukkoa on päivitettävä käyttöönotosta alkaen ja jokaisen tarkastuksen yhteydessä.

## MERKINTÖJEN SELITYS (#6.1 / #6.2):

- 1 Valmistajan tunniste.

- 2 Viite: tuoteviite.

- 3 S/N : Sarjanumero - Valmistuserä.

- 4 Joustavan liukujohteen asianmukainen tyyppi:

Nostoköysi Ø11 mm – viite NDRI.

- 5 Valmistuspäivämäärä.

- 6 Lunastuspäivämäärä.

- 7 Joustavan liukujohteen pituus metreinä.

- 8 Viitestandardi: julkaisuvuosi.

- 9 CE-merkintä / Ilmoitetun laitoksen nro.

- 10 Kuvake, joka käskää lukemaan käyttöohjeet ennen käyttöä.

- 11 Yhteystieto.

- 12 Sallittu maksimikuormitus.

- 13 Taipuisassa johteessa liikkuvan liukutarraimen käyttösuunta.

- 14 Joustavan liukujohteen viite.

**Tämä tuote noudattaa asetusta 2016/425. Se vastaa yhdenmukaistetun standardin EN353-2:2002 vaatimuksia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteesta : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### UE-tyyppitarkastuksen suorittanut laitos :

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### Tuotantotarkastuksen suorittanut laitos :

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

# SE

## NOMENKLATUR (#1):

- 1 - Stöd med flexibel säkring linor Ø11 mm.
- 2 - Fästkoppling.
- 3 - Mobilt fallskydd.
  - 3a - Mobilt fallskydd.
  - 3b - Säkerhetspinne.
  - 3c - Blockeringskugge med hål för fixering av koppling.
  - 3d - Identifieringsmarkering.
- 4 - Koppling på sele.
- 5 - Identifieringsetikett för stödet för flexibel säkring.

## REFERENS PRODUKT (#2):

**Mobilt fallskydd NSD16.Y**

Y - Koppling på sele : A.

### Stödet för flexibel säkring NDRI XX.Y

**XX** - Längd på stödet med flexibel säkring – till exempel : 10 motsvarar en längd på 10 m.

**Y** - Ankringskoppling på stödet.

Referenserna NSD16 och NDRIxx tillhandahålles utan koppling.

## FRITT UTRYMME (#3):

Längd L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Fritt utrymme (m) vertikalt 140 kg (sida x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

## VARNING :

- Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten och spara den för framtida bruk.
- Vid en eventuell andrahandsförsäljning av produkten utanför det första mottagarlandet, ska återförsäljaren tillhandahålla den här bruksanvisningen på det språk som talas i användarlandet.
- Arbeten på höga höjder är riskabla och endast en individ med perfekt hälsa och god fysisk kondition får ingripa och hantera eventuella krissituationer.
- Denna utrustning är ett mycket viktigt säkerhetsmedel. Felaktig användning kan utgöra en fara för livet i händelse av fall.
- Det bör noteras att endast selar som är godkända enligt EN361 får användas som fastgöring i ett fallskyddssystem.
- Denna utrustning får inte heller belastas bortom dess gränser eller i någon annan situation än den som den är avsedd för.
- Vi rekommenderar att den här produkten endast används av en användare.
- Produkten får endast användas av en utbildad och kompetent person eller av någon som arbetar under uppsikt av en sådan person.
- Försäkra dig om att en räddningsplan har utarbetats och att du är införstådd med den före och under användningen, så att ingripandet kan ske på ett effektivt och säkert sätt.
- Maximal massa på användaren får inte överskrida 140 kg.

## BESKRIVNING :

Det mobila fallskyddet på stöd med flexibel säkring NSD16 är utformat enligt normen EN353-2 : 2002.

Den är konstruerad för att användas som en del i ett fästsysteem eller ett system för att fixera under förflyttning enligt normen EN 363, då det finns ökad risk för fall från hög höjd. Den här konstruktionen är avsedd att stoppa ett oavsiktligt fall för en individ tack vare sin funktion med omedelbar blockering. Detta fallskydd är sammansatt av rep i polyamid med flätat hölje Ø11 mm NDRI som tjänar som säkringsstöd. En öppen mobil blockeringsmekanism monteras på ett rep Ø11 mm. Blockeringsmekanismen är fäst vid användarens sele med hjälp av en koppling EN362.

## KONTROLLER :

- Kontrollera genom visuell inspektion före, under och efter användning att utrustningen är i gott skick och felfri :

• Säkringsstödet : säkerställ repens skick, frånvaro av förlitningar, skador, slitage eller försvagningar som kan brista. Kontrollera markeringarnas läsbarhet.

• Kopplingar : säkerställ frånvaro av uppenbar förlitning och säkerställ att de håller ihop ordentligt.

• Säkerhetssömmar : säkerställ frånvaro av linor som är dåliga, slitna eller gått av.

• Mobil fallskydd : säkerställ att fallskyddet är korrekt fastsatt på säkringsstödet (**#6.2**). Säkerställ att fallskyddet glider korrekt längs hela säkringsstödet utan att fastna. Säkerställ funktionen för blockeringsmekanismen. Var uppmärksam på att där inte finns spår av oxidering och säkerställ att alla markeringar går att avläsa.

- Om du är osäker på om utrustningen fungerar korrekt, ska du inte använda den förrän du har erhållit ett skrivet tillstånd från en person med kompetens att fatta beslut om dess tillförlitlighet.

- Vid montering med andra säkerhetskomponenter, kontrollera kompatibiliteten för varje komponent och säkerställ att alla rekommendationer i produkternas manualer och normer för fallskyddssystem följs. Kontrollera i synnerhet att säkerhetsfunktionen på en komponent inte påverkas av säkerhetsfunktionen på en annan komponent och att de inte stör varandra.

## ANVÄNDNING :

- För montering av det mobila fallskyddet NSD16 på det flexibla stödfästet NDRI, följ nedanstående instruktioner:

**1.** Öppna stoppets kugge och säkerhetspinne.

**2.** Placera det mobila fallskyddet på repet genom att föra in repet i avsedd öppning på fallskyddet. Var försiktig, respektera riktningen för användning av mobilt fallskydd, markerat på detta. Montering åt motsatt håll innebär livsfara.

**3.** Sätt tillbaka stoppets kugge och säkerhetspinne. De kommer att automatiskt hålla kvar repet på plats.

**4.** Anslut en koppling EN362 till stoppets kugge, till avsedd öppning.

**5.** Kontrollera att det mobila fallskyddet NSD16 fungerar genom att låta det glida upp och ned längs hela det flexibla stödfästet NDRI. Testa fallskyddets stopp genom att snabbt dra det nedåt. Justeringar görs med hjälp av kopplingen EN362.

**- Före varje användning är det nödvändigt att säkerställa fri plats under användarens fötter, fritt utrymme (#3).**

- Under användning, säkerställ att det mobila fallskyddet glider korrekt längs hela stödet för flexibel säkring. Om repet slackar blir ett eventuellt fall längre. Detta är än mer viktigt att tänka på då användaren är nära marken, där större delen av linan är lös (**#4-1**).

- Under användning, kontrollera regelbundet utrustningen. Dess komponenter måste skyddas från miljöangrepp: mekaniska angrepp (stöt, vassa kanter...), kemikalier (projektion av syror, baser, lösningsmedel...) elektriska (kortslutning, ljusbågar...) eller termisk (heta ytor, brännare...).

- För användning enbart på vertikalen, måste ankringspunkten där fallskyddet är fastsatt vara ovanför användaren på ett reducerat avstånd och ha en statisk motståndskraft på minst 12 kN. Den måste också uppfylla kraven i den EN795:2012-standard. Undvik att avvika alltför mycket från ankarets lod för att begränsa omfattningen för ett hängande fall.

- Fallskyddet måste vara fäst enbart genom sinn förankringsanordning (ankringskoppling på stödet för flexibel säkring (**#1-2**)). Enbart delar som är konstruerade enligt normerna EN362 och EN795 kan användas.

- Fallskyddssystemet måste vara fäst i ankringspunkten på bröstet genom selens koppling (**#1-6**). Dessa punkter är märkta med bokstaven **A** (enkel fästpunkt) eller **A/2** (obligatoriskt att sätta ihop dess

punkter).

- Längden på selens koppling får inte förlängas. Under användning får selens koppling ha en maximal längd på 10 cm (#4-2).
- Efter ett fall måste utrustningen kasseras.
- Den här utrustningen kan inte användas som ett upphängningssystem vid arbete.
- Om användaren ofta behöver öppna och stänga den yttersta kopplingen, är det att föredra att använda en anslutningslina utrustad med automatisk låsning. I motsatt fall är det möjligt att använda en anslutningslina utrustad med manuell låsning.
- En koppling bör aldrig belastas i höjd med låset.

## **ALLMÄNNA ANVÄNDARVILLKOR :**

- Eftersom användarens säkerhet är kopplad till produktens effektivitet och motstånd, måste regelbundna kontroller genomföras av en behörig kontrollant. En obligatorisk årlig kontroll kommer att validera utrustningens skick och man kan endast fortsätta användningen efter en skriftlig tillåtelse.
  - Utsätt inte produkterna för temperaturer under  $-30^{\circ}\text{C}$  eller över  $+50^{\circ}\text{C}$ .
  - Utrustningen får under inga omständigheter användas om dessa gränser inte iakttas.
  - Förvaring: produkten måste förvaras på en torr, välventilerad plats, i skydd från alla direkta eller indirekta värmekällor och ultraviolett strålning. En utrustning som har blivit blöt måste torka i samma förhållanden.
  - Rengöring och desinficering: endast med vatten och ett neutralt tvättmedel.
  - Förpackning: använd en vattentät skyddsförpackning som inte kan ruttna.
  - Transport: i förpackning och i skydd från stötar eller tryck i miljön.
  - Det är förbjudet att modifiera eller reparera produkten.
  - Livslängd: EPl:er mot höga fall av märket NEOFEU är utformade för att hålla i många år om utrustningen används och förvaras på korrekt sätt. Livslängd beror på användningen. Vissa särskilt aggressiva miljöer, marina, kiselhaltiga, kemiska kan minska livslängden på EPI. I dessa fall måste särskild uppmärksamhet ägnas åt skydd och kontroll före användning. Med hjälp av den obligatoriska årliga kontrollen godkänns mekanismens korrekta funktion och att den fortsättningsvis kan användas tack vare ett skriftligt godkännande från tillverkaren, av dennes representant eller en behörig person.
- Mot bakgrund av ovanstående är den preliminära livslängden för produkter som rekommenderas av Neofeu tio (10) år.
- Uppdatera märketiketten och underhållstabellen från det första användningstillfället och i samband med varje inspektion.

## **FÖRKLARING TILL MÄRKNINGAR (#6.1 / #6.2):**

- **1** Tillverkar-ID.
- **2** Nr: Produktnummer.
- **3** S/N: Serienummer - Tillverkningsparti.
- **4** Lämplig typ av stöd för flexibel säkring :  
Lina  $\varnothing 11$  mm – referens NDRI.
- **5** Tillverkningsdatum.
- **6** Utgångsdatum.
- **7** Längd i meter på stödet för flexibel säkring.
- **8** Standardnorm: utgivningsår.
- **9** Markering EG/Nr. registrerad organisation.
- **10** Bifogat piktogram att läsa användarinstruktionerna före användning.
- **11** Kontakt Adress.
- **12** Maximal tillåten nominell belastning.
- **13** Riktningen för linan på stödet för flexibel säkring vid användning av mobilt fallskydd.
- **14** Referens för stödet för flexibel säkring.

**Den här produkten överensstämmer med Förordning 2016/425. Den uppfyller kraven i den harmoniserade standarden EN353-2:2002. Försäkran om överensstämmelse finns på : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

### **Ansvarig instans för UE-typprovning :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### **Ansvarig instans för produktionskontroll :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex



**ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ (#1):**

- 1 - Εύκαμπτο υποστήριγμα ασφάλισης με σχοινί Ø11 mm.
- 2 - Συνδετήρας αγκύρωσης.
- 3 - Κινητό σύστημα κατά της πτώσης.
  - 3a - Κινητό σώμα συγκράτησης πτώσης.
  - 3b - Μοχλός ασφαλείας.
  - 3c - Κλειδαριά ασφάλισης με οπή στερέωσης του караμπίνερ.
  - 3d - Διακριτικό σήμα.
- 4 - Υποδοχή σύνδεσης πάνω στη ζώνη.
- 5 - Ετικέτα αναγνώρισης ενός εύκαμπτου υποστηρίγματος ασφάλισης.

**ΠΡΟΪΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (#2):****Κινητό σύστημα κατά της πτώσης NSD16 Υ**

Υ - Υποδοχή σύνδεσης πάνω στη ζώνη : A.

**εύκαμπτου υποστηρίγματος ασφάλισης NDRI XX.Y**

XX - Μήκος της εύκαμπτης υποδοχής - αγκύρωσης \_ για παράδειγμα: Το 10 αντιστοιχεί σε μήκος 10 m.

Y - Υποδοχές αγκύρωσης πάνω σε υποστήριγμα.

Οι κωδικοί NSD16 και NDRIxx παρέχονται χωρίς караμπίνερ.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΥΨΟΣ (#3):**

Μήκος L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Κάθετο ελεύθερο ύψος (m) 140 kg (τιμή x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ :**

- Πριν από κάθε χρήση αυτού του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτή την ειδοποίηση και φυλάξτε την προσεκτικά.
- Μετά την τυχόν επαναπώληση του προϊόντος, εκτός της πρώτης χώρας προορισμού, ο επαναπωλητής πρέπει να παρέχει αυτόν τον τρόπο εργασίας στη γλώσσα της χώρας χρήσης αυτού του προϊόντος.
- Οι παρεμβάσεις καθ' ύψος είναι επικίνδυνες, μόνο ένα άτομο σε τέλεια κατάσταση υγείας και καλή φυσική κατάσταση μπορεί να παρέμβει και να αντιμετωπίσει τυχόν καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Αυτός ο εξοπλισμός αποτελείται από ένα ζωτικό όργανο ασφαλείας, μια λανθασμένη χρήση που θα δημιουργούσε θανάσιμο κίνδυνο για το χρήστη σε περίπτωση πτώσης.
- Σας υπενθυμίζουμε ότι σε ένα αντιπτωτικό σύστημα, μόνο μια ζώνη αντι-πτώσης EN361 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λήψη σώματος.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν πρέπει να τίθεται κάτω από τα όριά του ή σε κάθε άλλη κατάσταση παρά μόνο γι' αυτήν για την οποία προβλέπεται.
- Σας συμβουλεύουμε αυτό το προϊόν να χρησιμοποιείται αποκλειστικά μόνο από ένα χρήστη.
- Η χρήση αυτού του προϊόντος δεν μπορεί να γίνεται παρά μόνο από ένα άτομο καταρτισμένο και ικανό ή υπό την επίτηρηση ενός τέτοιου προσώπου.
- Σιγουρευτείτε ότι πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης προβλέπεται ένα πλάνο σωτηρίας και είναι γνωστό έτσι ώστε να παρέμβει με ικανό τρόπο και κάθε ασφάλεια.
- Η μέγιστη μάζα του χρήστη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 140 kg.

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ :**

Το κινητό σύστημα κατά της πτώσης πάνω σε εύκαμπτο υποστήριγμα ασφάλισης NSD16 συμμορφώνεται

με το πρότυπο EN353-2: 2002. Είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιηθεί ως συστατικό συστήματος συγκράτησης πτώσης κατά την έννοια του πρότυπου EN 363, αμέσως μόλις διαπιστωθεί κίνδυνος πτώσης από ύψος. Το τεχνολογικό αυτό προϊόν προορίζεται για να σταματήσει την τυχαία πτώση ενός ατόμου χάρις στην άμεση λειτουργία κλειδώματος που διαθέτει. Αυτό το σύστημα κατά της πτώσης αποτελείται από ένα σχοινί από πολυαμίδιο με επενδυμένη πλέξη Ø11 mm NDRI, που χρησιμεύει ως υποστήριγμα ασφάλισης. Ένας κινητός μηχανισμός κλειδώματος που ανοίγει συναρμολογείται στο σχοινί Ø11 mm. Ο μηχανισμός κλειδώματος συνδέεται με την ζώνη πρόσδεσης του χρήστη μέσω ενός караμπίνερ EN362.

## **ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΕΙΣ :**

Ελέγξτε, με οπτική εξέταση πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, την καλή κατάσταση του εξοπλισμού και την απουσία ελαττωμάτων:

- Υποστήριξη ασφάλισης: ελέγξτε την κατάσταση του σχοινού, την απουσία φθοράς, κοπής, ξεφτίσματος και έναρξη σπασίματος της ύφανσης. Ελέγξτε την ευκρίνεια των σημάνσεων.

- Υποδοχές συνδετήρων: βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καμία εμφανής φθορά, ελέγξτε την ορθή συναρμολόγηση.

- Ραφές ασφάλειας: ελέγξτε ότι το νήμα δεν έχει διασταλεί και ότι δεν είναι φθαρμένο ή κομμένο.

- Κινητό σύστημα κατά της πτώσης: ελέγξτε ότι το σύστημα κατά της πτώσης είναι προσανατολισμένο προς το υποστήριγμα ασφάλισης (**#6.2**). Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα κατά της πτώσης έχει τοποθετηθεί σωστά, χωρίς να βρίσκεται αντίσταση, κατά μήκος της υποστηρίξιης ασφάλισης. Βεβαιωθείτε για τη λειτουργία του μηχανισμού κλειδώματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ίχνη οξειδωσης και ότι οι σημάνσεις είναι ευανάγνωστες.

- Σε περίπτωση αμφιβολίας της σιγουριάς του εξοπλισμού, μην τη χρησιμοποιήσετε πριν αποκτήσετε την έγγραφη εξουσιοδότηση ενός αρμόδιου ατόμου για να αποφασίσετε την επανάληψή του.

- Όταν συναρμολογείτε με άλλα εξαρτήματα ασφαλείας, ελέγξτε τη συμβατότητα κάθε εξαρτήματος και βεβαιωθείτε ότι τηρούνται όλες οι συστάσεις στα σχετικά εγχειρίδια προϊόντων και τα πρότυπα προστασίας που αφορούν τις πτώσεις. Συγκεκριμένα, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία ασφαλείας ενός στοιχείου δεν επηρεάζεται από τη λειτουργία ασφαλείας άλλου στοιχείου και δεν παρεμβαίνει μεταξύ τους.

## **ΧΡΗΣΗ :**

- Για την εφαρμογή του κινητού συστήματος συγκράτησης πτώσεων NSD16 στο ευέλικτο στήριγμα αγκύρωσης NDRI, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Ανοίξτε την κλειδαριά ασφάλισης και το μοχλό ασφαλείας.

2. Τοποθετήστε το κινητό σύστημα συγκράτησης πτώσης στο σχοινί περνώντας το σχοινί στο χαμηλότερο σημείο του κινητού συστήματος συγκράτησης πτώσης για το σκοπό αυτό. Προσοχή: ακολουθήστε την κατεύθυνση της χρήσης του επισήμασμένου κινητού συστήματος συγκράτησης πτώσης. Η τοποθέτηση ανάποδα αντιπροσωπεύει θανάσιμο κίνδυνο.

3. Ανοίξτε την κλειδαριά ασφάλισης και το μοχλό ασφαλείας. Συγκρατούν αυτόματα το σχοινί στη θέση του.

4. Συνδέστε το караμπίνερ EN362 στην κλειδαριά ασφάλισης, στην ειδική θύρα.

5. Ελέγξτε τη λειτουργία του κινητού συστήματος συγκράτησης πτώσης NSD16 με ολίσθηση από κάτω προς τα πάνω, κατά μήκος του εύκαμπτου υποστηρίγματος ασφάλισης NDRI. Δοκιμή του μηλοκαρίσματος του συστήματος συγκράτησης πτώσης κουνώντας το γρήγορα προς τα κάτω. Οι χειρισμοί γίνονται μέσω του караμπίνερ EN362.

- **Πριν από κάθε χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε τον ελεύθερο χώρο κάτω από τα πόδια του χρήστη, ελεύθερο ύψος (#3).**

- Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κινητό σύστημα κατά της πτώσης γλιστρά σωστά κατά μήκος του εύκαμπτου υποστηρίγματος ασφάλισης. Η χαλαρότητα στο σχοινί θα αυξήσει το ύψος μιας πιθανής πτώσης. Αυτή η παρατήρηση είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν ο χρήστης είναι κοντά στο έδαφος, όπου η μάζα του ελεύθερου σχοινού είναι πιο ανίσχυρη (**#4-1**).

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, να επαληθεύετε τακτικά τον εξοπλισμό. Τα εξαρτήματά του πρέπει να προστατεύονται από κάθε είδους επίθεση που προέρχεται από το περιβάλλον: μηχανικές επιθέσεις (τραντάγματα, ακμές αιχμηρές ...), χημικές (οξέα προβολής, βάσεις, διαλύτες, ...) ηλεκτρικές

(βραχυκύκλωμα, ηλεκτρικά τόξα ...) ή θερμικές (θερμές επιφάνειες, δάδες ...).

- Για χρήση αποκλειστικά σε κατακόρυφο επίπεδο, το δομικό σημείο ασφάλισης όπου θα στερεωθεί το σύστημα συγκράτησης πτώσης πρέπει να βρίσκεται πάνω από το χρήστη, σε μειωμένη απόσταση και να έχει μια στατική αντοχή τουλάχιστον 12 kN. Αποφύγετε να απομακρύνετε πολύ το βαρίδι από την αγκύρωση έτσι ώστε να περιοριστεί το εύρος μιας τυχόν εκκρεμούς πτώσης.

- Το σύστημα κατά της πτώσης πρέπει να προσαρτηθεί μόνο από στοιχείο ασφάλισης (υποδοχή αγκύρωσης πάνω σε εύκαμπτο υποστηρίγμα ασφάλισης (#1-2)). Μόνο τα στοιχεία που συμμορφώνονται με τα πρότυπα EN362 και EN795 μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

- Το σύστημα κατά της πτώσης πρέπει υποχρεωτικά να συνδεθεί στο σημείο αγκύρωσης μέσω της υποδοχής σύνδεσης πάνω στη ζώνη (#1-6). Αυτά τα σημεία αναγνωρίζονται από το γράμμα **A** (μειμονωμένες ασφάλειες) ή **A / 2** (να συνδέστε υποχρεωτικά αυτά τα σημεία μαζί).

- Δεν θα πρέπει να μεγαλώσει το μήκος του αναδέτη πρόσδεσης με τη ζώνη. Ανάλογα με την υποδοχή σύνδεσης πάνω στη ζώνη που χρησιμοποιείται, το μέγιστο μήκος είναι 10 cm (#4-2).

- Μετά από πτώση ο εξοπλισμός πρέπει να καταστραφεί

- Αυτός ο εξοπλισμός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σύστημα συντήρησης κατά την εργασία.

- Εάν ο χρήστης πρέπει να ανοίγει και να κλείνει συχνά την υποδοχή σύνδεσης στα άκρα , είναι προτιμότερο να χρησιμοποιήσει αναδέτης πρόσδεσης εξοπλισμένος με συνδετήρα αυτόματου κλειδώματος. Διαφορετικά, είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί αναδέτης πρόσδεσης εξοπλισμένος με υποδοχές με χειροκίνητο κλειδίωμα.

- Ένας συνδετήρας δεν πρέπει ποτέ να φορτώνεται στο κούμπωμά της.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ :

- Η ασφάλεια του χρήστη που συνδέεται με τη συντήρηση της απόδοσης του προϊόντος και με την αντίστασή του, είναι απαραίτητος ένας περιοδικός έλεγχος που πραγματοποιείται από έναν κατάλληλο ελεγκτή. Ένας ετήσιος υποχρεωτικός έλεγχος θα επιβεβαιώσει την κατάσταση του εξοπλισμού και η διατήρηση της λειτουργίας του μπορεί να εξακολουθήσει μόνο με γραπτή άδεια.

- Μην εκθέτετε αυτά τα προϊόντα σε χαμηλές θερμοκρασίες στους -30°C ή το ανώτερο στους +50°C.

- Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δεν πρέπει να ξεπερνά με κανένα τρόπο τα όριά του.

- Αποθήκευση : το προϊόν πρέπει να είναι αποθηκευμένο σε χώρο ξηρό και αεριζόμενο, μακριά από κάθε πηγή άμεσης ή έμμεσης θερμότητας, και από υπεριώδεις ακτίνες. Το στέγνωμα ενός εξοπλισμού βρεγμένου πρέπει να γίνεται στις ίδιες συνθήκες.

- Καθάρισμα και απολύμανση : αποκλειστικά με νερό με ουδέτερο σαπούνι.

- Συσκευασία : χρησιμοποιήστε μια συσκευασία προστασίας στεγανή άσηπτη.

- Μεταφορά : με συσκευασία και μακριά από κραδασμούς ή πιέσεις που οφείλονται στο περιβάλλον.

- Κάθε τροποποίηση ή επιδιόρθωση του προϊόντος απαγορεύει.

- Διάρκεια ζωής: Τα EPI αντιπτώσης από ύψος, κατασκευής NEOFEU έχουν σχεδιαστεί για πολλά χρόνια λειτουργίας σε κανονικές συνθήκες χρήσης και συντήρησης. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση που γίνεται. Ορισμένα ιδιαίτερος επιθετικά περιβάλλοντα, θαλάσσια, πυριτιούχα, χημικά μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των EPI. Σ' αυτές τις περιπτώσεις μια ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην προστασία και στους ελέγχους πριν τη χρήση. Ο ετήσιος υποχρεωτικός έλεγχος θα επαληθεύσει τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού και τη συνέχιση της λειτουργίας του η οποία θα γίνει μόνο με γραπτή άδεια του κατασκευαστή, του αντιπροσώπου του ή του αρμόδιου ατόμου.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η ενδεικτική διάρκεια ζωής του προϊόντος που συιστά η Neofeu είναι δέκα (10) έτη.

- Φυλάξτε το φυλλάδιο αναγνώρισης και ο πίνακας επακόλουθης συντήρησης από τη στιγμή που τίθεται σε λειτουργία και μετά από κάθε εξέταση.

## ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΤΙΚΕΤΑΣ (#6.1 / #6.2):

- **1** Αναγνωριστικό κατασκευαστή.

- **2** Αναφ: αναφοράς προϊόντος.

- **3** Σειριακός Αριθμός : Αριθμός σειράς - Παρτίδα κατασκευής.

- **4** Κατάλληλος τύπος εύκαμπτου

υποστηρίγματος ασφάλισης: Πλεκτό σχοινί Ø11mm - αρ.αναφοράς NDRI.

- **5** Ημερομηνία κατασκευής.

- **6** Ημερομηνία λήξης.

- **7** Μήκος του εύκαμπτου υποστηρίγματος

ασφάλισης σε μέτρα.

- **8** Πρότυπο αναφοράς : έτος δημοσίευσης.
- **9** Σήμανση CE / N° organisme notifié.
- **10** Εικονόγραμμα συνημμένο για να διαβάσετε το φυλλάδιο πριν από τη χρήση.
- **11** Διεύθυνση Επικοινωνίας

- **12** Μέγιστο επιτρεπόμενο ονομαστικό φορτίο.
- **13** Κατεύθυνση χρήσης του κινητού συστήματος προστασίας από πτώση κατά μήκος του εύκαμπτου υποστηρίγματος ασφάλισης.
- **14** Αρ. αναφοράς του εύκαμπτου υποστηρίγματος ασφάλισης.

**Το παρόν προϊόν είναι συμβατό με τον Κανονισμό 2016/425. Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της εναρμονισμένης οδηγίας EN353-2:2002. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα : [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com).**

**Αρμόδια υπηρεσία για την εξέταση του τύπου :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

**Αρμόδια υπηρεσία για τον έλεγχο τξ παραγωγής :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## TR

### PARÇA LİSTESİ (#1):

- 1 - Esnek emniyet destek halatı Ø11 mm.
- 2 - Ankrāj konektörü.
- 3 - Mobil düşme önleyici.
  - 3a - Mobil düşme önleyici gövde.
  - 3b - Emniyet kolu.
  - 3c - Konektör sabitleme deliğine sahip kilitleme kamı.
  - 3d - Tanımlama işaretlemesi.
- 4 - Emniyet kemeri üzerindeki konektör.
- 5 - Esnek emniyet desteğinin tanımlama etiketi.

### ÜRÜN REFERANS BİLGİSİ (#2):

**Mobil düşme önleyici NSD16. Y**

**Y** - Emniyet kemeri konektörü : A.

**Esnek emniyet desteğinin NDRI XX.Y**

**XX** - Esnek emniyet desteğinin uzunluğu – örneğin : 10, 10 m'lik bir uzunluğa karşılık gelmektedir.

**Y** - Destek üzerinde ankrāj konektörü.

NSD16 ve NDRIxx referansları konektörsüz sağlanır.

### SERBEST DÜŞÜŞ ALANI (#3):

Uzunluk L (m)	0-10	10	20	30	40	50	60	70
Serbest düşüş alanı (m) dikey 140 kg (eğim x)	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0

### UYARILAR :

- Bu ürünü kullanmadan önce, kullanma kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve saklayın.
- Ürünün ilk satıldığı ülkenin dışına tekrar satılması durumunda, satıcı bu kullanma kılavuzunu ürünün

kullanılacağı ülkenin dilinde hazırlanmalıdır.

- Yüksek yerlerde yapılan müdahaleler tehlikelidir, acil durumlarda sadece sağlık durumu mükemmel ve fiziksel olarak iyi durumda olan bir kişi müdahalede bulunabilir.

- Bu donanım hayatı önem taşıyan bir güvenlik ürünü olup hatalı kullanım, düşme durumunda kullanıcı için ölüm tehlikesi oluşturur.

- Bir düşme önleyici sistemde vücudu yakalamak üzere sadece EN361 düşmeye karşı önleyici vücut kemer sistemleri kullanılabilir.

- Bu ekipman, sınırlarının ötesinde veya öngörüldüğü durum dışındaki herhangi bir durum için kullanılmamalıdır.

- Bu ürünün münferit olarak tek bir kullanıcıya tahsis edilmesi önerilir.

- Bu ürünün kullanımı sadece eğitilmiş ve uzman bir kişi tarafından veya bu tür bir kişinin gözetimi altında gerçekleştirilebilir.

- Kullanmadan önce ve kullanım sırasında bir kurtarma planı oluşturulduğundan, etkin ve güvenli müdahale etme şeklinin bilindiğinden emin olunmalıdır.

- Kullanıcının maksimum kütlesi 140 kg'ı geçmemelidir.

## **AÇIKLAMA :**

NSD16 Esnek emniyet destekli mobil düşme önleyici, EN353-2: 2002 standardına uygundur. Herhangi bir yüksekte düşme tehlikesinin varlığı durumunda, EN363 standardı kapsamında, bir düşme önleme sisteminin bir bileşeni olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, anında kilitleme işlevi aracılığıyla, bir bireyin kaza sonucu düşmesini durdurmak amacıyla tasarlanmıştır. Bu düşme önleyici cihaz, emniyet desteği olarak işlev gören, Ø11 mm'lik NDRI kılıflı örgülü poliamid bir ipten oluşur. Açılan bir mobil kilitleme mekanizması Ø11 mm halat üzerine monte edilmiştir. Kilitleme mekanizması kullanıcının emniyet kemerine bir EN362 konektörü ile bağlanır.

## **KONTROLLER :**

Kullanmadan önce, kullanım sırasında ve sonrasında, ekipmanın iyi durumda olduğunu ve kusurlarının olmadığını görsel olarak inceleyerek kontrol ediniz:

• Emniyet desteği : halatın durumunu, aşınma, kesik, yıpranma, kopma başlangıcı olup olmadığını kontrol ediniz. İşaretlemelerin okunabilirliğini kontrol ediniz.

• Konektörler : görünür bir aşınma olup olmadığından ve doğru bir şekilde takıldığından emin olunuz.

• Güvenlik dikişleri: Gevşek, aşınmış veya kesilmiş ip olup olmadığını kontrol ediniz.

• Mobil düşme önleyici: düşme önleyicinin emniyet desteğine doğru iyi yönlendirildiğinden emin olunuz (#6.2). Düşme önleyicinin, düğüm noktası olmadan, emniyet desteği boyunca düzgün bir şekilde kaydığını kontrol ediniz. Kilitleme mekanizmasının işlediğinden emin olunuz. Oksidasyon belirtisi olmadığına dikkat ediniz ve işaretlerin okunaklı olduğundan emin olunuz.

- Donanımın güvenilirliği ile ilgili herhangi bir şüphe durumunda, uzman bir kişiden tekrar kullanım hakkında alınan yazılı izin olmadan donanımı kullanmayın.

- Diğer güvenlik bileşenleri ile montaj yaparken, her bir bileşenin uyumluluğunu kontrol ediniz ve ürün kılavuzlarındaki ve yürürlükte bulunan düşme önleme sistemine ilişkin standartlardaki tüm tavsiyelere uyulduğundan emin olunuz. Özellikle, bileşenlerden birinin güvenlik işlevinin, başka bir bileşenin güvenlik işlevinden etkilenmediğinden ve bunların birbiriyle etkileşmediğinden emin olunuz.

## **KULLANIM :**

NSD16 mobil düşme önleyicinin NDRI esnek emniyet desteği üzerine montajı için aşağıdaki talimatları izleyiniz :

1. Kilitleme kamını ve emniyet kolunu açınız.

2. Halatı, bu amaç için öngörülmüş düşme önleyicinin oluşuna geçirecek, düşme önleyiciyi halatın üzerine yerleştiriniz. Dikkat, mobil düşme önleyicinin üzerinde işaretli olan kullanım yönüne uyunuz. Ters yönde montaj ölümcül bir tehlike oluşturur.

3. Kilitleme kamını ve emniyet kolunu serbest bırakınız. Halatı otomatik olarak yerinde tutacaklardır.

4. Bir EN362 konektörünü özel delikteki kilitleme kamına bağlayınız.

5. NDRI esnek emniyet desteği boyunca yukarı ve aşağı kaydırarak, NSD16 mobil düşme önleyicinin

işleyişini kontrol ediniz. Hızlı bir şekilde aşağı çevirerek düşme önleyicinin kilitlemesini test ediniz. Manipülasyonlar EN362 konektörü aracılığıyla yapılır.

### **Her kullanımdan önce, kullanıcının ayağının altındaki boş alanın kontrol edilmesi gerekir, serbest düşüş alanı (#3).**

- Kullanım sırasında, düşme önleyicinin esnek emniyet desteği boyunca düzgün bir şekilde kaydığına kontrol edilmesi gerekir. Halatta gevşeklik olması, muhtemel bir düşüşün yüksekliğini artırır. Bu uyarı, serbest halat kütlesi en zayıf olduğundan, kullanıcının yere yakın olduğu durum için daha da geçerlidir (#4-1).

- Kullanım sırasında ekipmanı düzenli olarak kontrol ediniz. Ekipmanın bileşenleri, çevreden gelen tüm saldırılara karşı korunmalıdır: mekanik (şoklar, keskin kenarlar ...), kimyasal (asitlerin, bazların, çözücülerin sıçraması ...), elektrik (kısa devre, elektrik arkları ...) veya termal (sıcak yüzeyler, pürmüz ...) saldırılar.

- Yalnızca dikey kullanım ile ilgili olarak, düşme önleyici sistemin ekleneceği yapısal bağlantı noktası, kullanıcının üzerinde, düşük bir mesafede olmalı ve en az 12 kN statik bir dirence sahip olmalıdır. Ayrıca, EN795: 2012 standardının gerekliliklerini de karşılamalıdır. Olası bir sarkaç düşüşün etkisini sınırlamak için, bu ankrajın yönünden çok fazla sapma yapmayınız.

- Düşme önleyici, yalnızca bağlantı elemanı aracılığıyla asılmalıdır (esnek emniyet desteği üzerindeki bağlantı konektörü (#1-2)). Yalnızca EN362 ve EN795 standartlarına uygun unsurlar kullanılabilir.

- Düşme önleme sistemi, emniyet kemeri konektörü (#1-6) vasıtasıyla sternal bağlantı noktasına bağlanmalıdır. Bu hususlar, **A** harfi (tek asma faaliyeti) veya **A/2** (zorunlu olarak bu noktaları birbirine bağlamak) ile tanımlanır.

- Emniyet kemeri bağlantı halatı uzatılmamalıdır. Kullanılan emniyet kemeri konektörüne bağlı olarak, maksimum uzunluk 10 cm'dir (#4-2).

- Herhangi bir düşüşten sonra ekipman imha edilmelidir.

- Bu ekipman, askıda durmak suretiyle çalışma sistemi olarak kullanılamaz.

- Kullanıcı, uçtaki konektörü sık sık açıp kapatmak zorunda kalıyorsa, kendiliğinden kilitlemeli bir konektöre sahip bir bağlantı halatı seçmek daha iyi olacaktır. Aksi durumda, manuel kilitlemeli konektörlerle donatılmış bir bağlantı halatı kullanmak mümkündür.

- Bir konektörün kilidinde hiçbir zaman yüklemeye çalışılmamalıdır.

## **GENEL KULLANIM KOŞULLARI :**

- Kullanıcının güvenliği, ürünün etkililiğinin ve direncinin muhafaza edilmesine bağlı olduğundan, yetkili bir denetçi tarafından periyodik kontroller yapılmalıdır. Ekipmanın durumunu ve kullanılmaya devam edip etmeyeceğini tespit edecek olan zorunlu yıllık denetim, yalnızca yazılı bir onay üzerine yapılabilir.

- Bu ürünleri -30°C altındaki veya +50°C üzerindeki sıcaklık değerlerine maruz bırakmayın.

- Bu donanımın kullanım şekli değiştirilmemeli ve taşıma kapasitesi asla aşılmamalıdır.

- Saklama: Ürün kuru ve havalandırılan bir yerde, doğrudan veya dolaylı ısı kaynaklarından ve morotesi ışınlardan uzakta saklanmalıdır. Islak donanımın kurutulması aynı koşullar altında gerçekleştirilmelidir.

- Temizlik ve Dezenfeksiyon: sadece su ve nötr sabun kullanın.

- Ambalaj: su geçirmez ambalaj malzemesi kullanın.

- Nakliye: ambalajlı ve çevresel darbe veya basınçlardan korumalı olarak yapılmalıdır.

- Ürün üzerinde değişikliklik veya onarım yapılması yasaktır.

- Kullanım ömrü: NEOFEU üretimi olan yüksekte düşüşlere karşı Kişisel Koruyucu Ekipmanlar, normal kullanım ve saklama koşullarında uzun yıllar boyunca işlevsel kalmak üzere tasarlanmıştır. Kullanım ömrü, kullanım biçimine bağlıdır. Özellikle bazı agresif koşullar, deniz ortamı, silisli, kimyasal ortamlar, Kişisel Koruyucu Ekipmanların ömrünü azaltabilir. Bu durumlarda, kullanımdan önce, koruma ve kontrollere özel bir dikkat gösterilmelidir. Mekanizmanın doğru işleyişini ve kullanılmaya müsait olup olmadığını tespit edecek olan zorunlu yıllık denetim, yalnızca üreticinin, temsilcisinin veya yetkili bir kişinin yazılı onayıyla yapılabilir.

Yukarıdaki bilgiler ışığında, Neofeu'nün önerdiği gösterge ürün ömrü on (10) yıldır.

- Donanım kullanıma alındıktan sonra ve her kontrol sırasında tanımlama formunu ve bakım izleme tablosunu güncel tutun.- Tenir à jour la fiche d'identification et le tableau de suivi de maintenance dès la mise en service et lors de chaque examen.

## **MERKINTÖJEN SELITYS (#6.1 / #6.2):**

- 1 Üretici firma bilgileri.
- 2 Ref: ürün referansı.
- 3 S/N : Seri numarası - Üretim lot no.
- 4 Uygun esnek emniyet desteği tipi:  
Ø11 mm'lik halat- NDRI referansı.
- 5 Üretim tarihi.
- 6 Son kullanma tarihi.
- 7 Esnek emniyet desteğinin metre cinsinden uzunluğu.
- 8 Uyulacak standart : yayın yılı.
- 9 CE işareti / Onaylı kuruluş n°.
- 10 Kullanmadan önce kılavuzun okunması gerektiğini belirten piktogram.
- 11 İletişim Adresi.
- 12 İzin verilen maksimum anma yükü.
- 13 Esnek emniyet desteği boyunca mobil düşme önleyicinin kullanım yönü.
- 14 Esnek emniyet desteği referansı.

**Bu ürün 2016/425 yönetmeliğine uygundur. EN353-2:2002 uyumlaştırılmış standardının gereksinimlerini karşılamaktadır. Uygunluk beyanı [www.neofeu.com](http://www.neofeu.com) adresinde mevcuttur.**

### **UE tip kontrolü için yetkili birim :**

APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

### **Ürün kontrolü için yetkili birim :**

AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

## FICHE D'IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT

EQUIPMENT IDENTIFICATION SHEET / KENNKARTE DER AUSRÜSTUNG / SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO / FICHA DE IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO / FICHA DE IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO / IDENTIFICATIEFICHE VAN DE UITRUSTING / UDSTYRETS IDENTIFIKATION / UTSTYRETS IDENTIFIKASJONSARK / LAITTEEN TUNNISTUS / PRODUKTENS MÄRKETIKETT / ΤΑΥΤΟΘΗΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ / DONANIM TANITIM FORMU :

**1 - TYPE DE PRODUIT / PRODUCT TYPE / PRODUKTART / TIPO DI PRODOTTO / TIPO DE PRODUCTO / TIPO DE PRODUTO / PRODUCTTYPE / PRODUKTTYPE / PRODUKTTYPE / ΤΥΠΟΤΥΠΠΙ / PRODUKTTYPE / ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ / ÜRÜN TIPI**

**2 - NOM DU PRODUIT / PRODUCT NAME / PRODUKTBEZEICHNUNG / NOME DEL PRODOTTO / NOMBRE DEL PRODUCTO / NOME DO PRODUTO / PRODUCTNAAM / PRODUKTNAVN / PRODUKTNAVN / ΤΥΟΤΤΕΕΝ ΝΙΜΙ / PRODUKTNAMN / ΟΝΟΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ / ÜRÜN ADI:**

**3 - MODÈLE / MODEL / MODELL / MODELLO / MODELO / MODELO / MODEL / MODEL / MODELL / MALLI / MODELL / ΜΟΝΤΕΛΟ / MODEL**

**4 - N° DE LOT DE PRODUCTION / PRODUCTION BATCH NO. / CHARGENNUMMER DER PRODUKTION / N° LOTTO DI PRODUZIONE / N° DE LOTE DE PRODUCCIÓN / N.º DE LOTE DE PRODUÇÃO / PRODUCTIELOTNUMMER / PRODUKTION SERIE NR. / PRODUKSJONSLOTNUMMER / VALMISTUSERÄN NUMERO / PRODUKTENS PARTINUMMER / N° ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ / ÜRETİM LOT NUMARASI:**

**5 - DATE D'ACHAT / DATE OF PURCHASE / KAUFDATUM / DATA DI ACQUISTO / FECHA DE COMPRA / DATA DE COMPRA / AANKOOPDATUM / KØBSDATO / OSTOPÄIVÄ / INKÖPSDATUM / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ / SATIN ALMA TARİHI**

**6 - DATE DE 1ÈRE UTILISATION / DATE OF 1ST USE / TAG DER ERSTEN NUTZUNG / DATA DEL PRIMO UTILIZZO / FECHA DE 1E UTILIZACIÓN / DATA DA 1ª UTILIZAÇÃO / DATUM VAN 1E GEBRUIK / DATO FOR FØRSTE ANVENDELSE / DATO FOR FØRSTE BRUK / 1. KÄYTTÖPÄIVÄMÄÄRÄ / DATUM FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING / ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ / İLK KULLANIM TARİHI**

**7 - ANNÉE DE PRODUCTION / YEAR OF MANUFACTURE / HERSTELLUNGSJAHR / ANNO DI PRODUZIONE / AÑO DE PRODUCCIÓN / ANO DE PRODUÇÃO / PRODUKTIE JAAR / FREMSTILLINGSÅR / PRODUKSJONS ÅR / VALMISTUSVUOSI / TILLVERKNINGSÅR / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 1ΗΣ ΧΡΗΣΗΣ / ÜRETİM YILI**

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>7</b>		



## EXAMEN PERIODIQUE ET HISTORIQUE DES REPARATIONS

PERIODIC INSPECTION AND REPAIR LOG / REGELMÄSSIGE PRÜFUNG UND REPARATURHISTORIE / ESAME PERIODICO E CRONOLOGIA DELLE RIPARAZIONI / EXAMEN PERIÓDICO E HISTORIAL DE LAS REVISIONES / AVALIAÇÃO PERIÓDICA E HISTÓRICO DE REPARAÇÕES / PERIODIEK ONDERZOEK EN HISTORIEK VAN DE HERSTELLINGEN / PERIODISKE GENNEMGANG OG REPARATIONSHISTORIK / PERIODISK UNDERSØKELSE OG HISTORIKK OVER REPARASJONENE / MÄÄRÄAIKAISTARKISTUS JA KORJAUSHISTORIA / REGELBUNDEN INSPEKTION OCH REPARATIONSHISTORIK / ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ / ΠΕΡΙΥΟΔΙΚ ΙΝΣΕΛΕΜΕ VE ONARIMLARIN GEÇMİŞİ :

**A - DATE / DATE / DATUM / DATA / FECHA / DATA / DATUM / DATO / DATO / PVM / DATUM / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / TARIH**

**B - MOTIF - ETAT / REASON - CONDITION / GRUND - ZUSTAND / MOTIVO - STATO / MOTIVO - ESTADO / MOTIVO - ESTADO / REDEN - STAAT / ÅRSAG - STATUS / BEGRUNNELSE - TILSTAND / SYY - KUNTO / ORSAK - TILLSTÄND / ΤΡΟΠΟΣ - ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / NEDEN - DURUM**

**C - CONTRÔLEUR - VISA / INSPECTOR - STAMP / PRÜFER - SICHTVERMERK / CONTROLLORE - VISTO / CONTROLADOR - VISTO BUENO / CONTROLADOR - VISTO / CONTROLEUR - STEMPEL / KONTROLENHED - VISA / KONTROLLØR STEMPEL / TARKASTAJA - LUPA / INSPEKTÖR - GODKÄNNANDE / ΕΛΕΓΧΟΣ - ΒΙΖΑ / DENETLEYİCİ - ONAY**

**D - PROCHAIN EXAMEN LE / NEXT INSPECTION ON / NÄCHSTE PRÜFUNG / PROSSIMO ESAME IL / PRÓXIMO EXAMEN EL / PRÓXIMO EXAME A / VOLGEND ONDERZOEK OP / DEN NÆSTE REVISION / NESTE UNDERSØKELSE DEN / SEURAAVA TARKASTUS / DATUM FÖR NÄSTA INSPEKTION / ΕΠΟΜΕΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΙΣ / BİR SONRAKI İNCELEME**

<b>A</b>	<b>C</b>
<b>B</b>	<b>D</b>
<b>A</b>	<b>C</b>
<b>B</b>	<b>D</b>
<b>A</b>	<b>C</b>
<b>B</b>	<b>D</b>
<b>A</b>	<b>C</b>
<b>B</b>	<b>D</b>
<b>A</b>	<b>C</b>
<b>B</b>	<b>D</b>







## NEOFEU

ZONE INDUSTRIELLE RICHARD BLOCH - CHASSAGNY  
69700 BEAUVALLON

TÉL. : +33 (0)4 78 48 75 33

FAX : +33 (0)4 78 48 77 45

[www.neofeu.com](http://www.neofeu.com)